



Distr.: General  
4 December 2013  
Arabic  
Original: Spanish

## مجلس الأمن



لجنة مجلس الأمن المنشأة عملا  
بالقرار ١٥٤٠ (٢٠٠٤)

### مذكرة شفوية مؤرخة ٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ موجهة إلى رئيس اللجنة من البعثة الدائمة لغواتيمالا لدى الأمم المتحدة

تمدي البعثة الدائمة لغواتيمالا لدى الأمم المتحدة تحياتها إلى رئيس لجنة مجلس الأمن  
المنشأة عملا بالقرار ١٥٤٠ (٢٠٠٤) ويسرفها، بالإشارة إلى رسالتها المؤرخة  
٢٧ شباط/فبراير ٢٠١٣، أن تخيل إليه التقرير الوطني الثالث لغواتيمالا المقدم عملا بالقرارين  
١٥٤٠ (٢٠٠٤) و ١٦٧٣ (٢٠٠٦) (انظر المرفق الأول) والمصفوفة ذات الصلة المؤرخة  
٢٠ آب/أغسطس ٢٠١٣ (انظر المرفق الثاني).



الرجاء إعادة استعمال الورق

270214 050214 13-59478 (A)



**المرفق الأول للمذكرة الشفوية المؤرخة ٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣  
الموجهة إلى رئيس اللجنة منبعثة الدائمة لغواتيمالا لدى الأمم المتحدة**

**التقرير الوطني الثالث لغواتيمالا المقدم عملا بقرار مجلس الأمن ١٥٤٠  
(٢٠٠٦) و ١٦٧٣ (٢٠٠٤)**

**آب/أغسطس ٢٠١٣**

هذا التقرير هو التقرير الوطني الثالث لغواتيمالا الذي تقدمه حكومتها عملا بأحكام قرار مجلس الأمن ١٥٤٠ (٢٠٠٤) و ١٦٧٣ (٢٠٠٦).

#### **الفقرة ١ من القرار ١٥٤٠ (٢٠٠٤)**

يقرر أن تلتئم جميع الدول عن تقديم أي شكل من أشكال الدعم للجهات الفاعلة غير الحكومية التي تحاول استحداث أسلحة نووية أو كيميائية أو بيولوجية ووسائل إيصالها، أو حيازة هذه الأسلحة والوسائل أو صنعها أو امتلاكها أو نقلها أو تحويلها أو استعمالها؛

تعلن غواتيمالا، وفقا لتشريعها الوطني ووفاء بالتزاماتها وتعهداتها في مجال الأمن الدولي، أنها لا تمتلك أسلحة دمار شامل ولا تقدم الدعم للجهات غير التابعة للدول التي تسعى إلى استخدام هذا النوع من الأسلحة.

وترى غواتيمالا أن من الضروري الامتثال للقواعد المنصوص عليها في القانون الدولي دعما للسلام الدولي. ومن ثم ضمنت التقريرين الوطنيين الأول والثاني قائمة بالصكوك المتعلقة بالأمن الدولي التي تعد طرفا فيها والتي أدرجت في تشريعها الداخلي بعد أن صدق عليها كونغرس الجمهورية.

وبالإضافة إلى ذلك، تحدى الإشارة إلى المادة ٣٧٤ من القانون الجنائي التي تنص على معاقبة كل من يقوم بصنع قنابل أو مواد متفجرة أو مشتعلة أو خانقة أو سمية أو أي مواد لإعدادها، أو بتوريد هذه القنابل أو المواد أو اقتناصها أو امتلاكها أو إزالتها.

## الفقرة ٢ من القرار ١٥٤٠ (٢٠٠٤)

يقرر أيضاً أن تقوم جميع الدول، وفقاً لإجراءاتها الوطنية، باعتماد وإنفاذ قوانين فعالة ومناسبة تحظر على أي جهة فاعلة غير حكومية صنع أسلحة نووية أو كيميائية أو بيولوجية ووسائل إيصالها، أو حيازها أو امتلاكها أو تطويرها أو نقلها أو تحويلها أو استعمالها، لا سيما لأغراض إرهابية، فضلاً عن محاولات الانحراف في أي من الأنشطة الآتية الذكر أو الضلوع كشريك فيها أو المساعدة على القيام بها أو تحويلها؛

يعتبر التشريع الغواتيمالي للإرهاب جريمة<sup>(أ)</sup>، كما هو مبين في التقريرين السابقين. ويحظر كذلك على الأشخاص استيراد الأسلحة<sup>(ب)</sup> المشمولة بهذا التقرير أو صنعها أو تحويلها أو حملها أو تصديرها أو تخزينها أو إخراجها من المخازن أو نقلها أو الانحراف في أي أنشطة مرتبطة بها.

وتنص التشريعات على أفعال تعتبر جرائم وعلى عقوبات لزجرها. وهكذا، يعاقب قانون الأسلحة والذخائر كل من يقوم باستيراد أسلحة كيميائية أو بيولوجية أو ذرية أو بصنعها أو تصديرها أو نقلها أو تحويلها أو حيازها أو إيداعها أو حملها<sup>(ج)</sup>.

ويطبق أيضاً في غواتيمالا، منذ عام ٢٠٠٥، قانون منع وقمع تمويل الإرهاب<sup>(د)</sup>، وتعتبر غواتيمالا للإرهاب جريمة ضد الإنسانية واتهاكا للقانون الدولي. وعلاوة على ذلك، انبثق عن مبادرة مشتركة بين المؤسسات مشروع قانون لمكافحة الإرهاب يجرم الأنشطة المنفذة باستخدام مواد نووية أو مواد كيميائية (عا في ذلك أسلحة) أو مواد جرثومية، من قبيل نقل هذه المواد لأغراض غير مشروعة تعرض للخطر الأمن الدولي.

وفي هذا الصدد، تدرج مسودة مشروع قانون الحكومة لمكافحة الإرهاب (٢٠٠٩) ضمن إطار الجهود الوطنية الرامية إلى منع هذه الآفة ومكافحتها والقضاء عليها. وهذا يتماشى مع الصكوك الدولية في هذا المجال ومع أحكام قراري مجلس الأمن رقم ١٣٧٣ (٢٠٠١) و ١٥٤٠ (٢٠٠٤) المتعلمين بتمويل الإرهاب وعدم انتشار أسلحة الدمار الشامل، على التوالي. وهذا المقترن معروض حالياً على نظر كونغرس الجمهورية.

(أ) المادة ٣٩١ من القانون الجنائي.

(ب) أسلحة كيميائية وبيولوجية وذرية ومعدلة أو مسممة. منتجات كيميائية، من بين أسلحة أخرى. قانون الأسلحة والذخائر (المرسوم رقم ٨٩-٣٩)، المادتان ٢ و ٨١.

(ج) قانون الأسلحة والذخائر، المواد ١٦ و ٨١ و ٨٣ و ٨٥ و ٨٩ و ٩١ و ٩٣ و ٩٥ و ٩٧ و ٩٨ جيم.

(د) المرسوم رقم ٥٨-٥٨. تتناول المادة ٤ من هذا القانون جريمة تمويل الإرهاب، وتتناول المادة ١٩ الجزاءات العامة.

وتعمل الشرطة المدنية الوطنية، من جهتها، من خلال شعبة التحقيقات وإبطال مفعول الأسلحة والتفجرات، على تحدید خطة منع الإرهاب<sup>(هـ)</sup> التي تتيح آلية الاضطلاع بعمليات الرصد كل ستة أشهر وتيسير إجراءات منع الإرهاب. وتحدد الخطة باستمرار تماشياً مع أنشطة الأمن الوطني. وفي مجال مكافحة الإرهاب، تكفل الخطة التنسيق بين المؤسسات من أجل القيام بعمليات مشتركة ترمي إلى حماية أرواح الأشخاص، وسلامتهم البدنية، وأمنهم، وممتلكاتهم، وكفالة حرية ممارسة الحقوق والحريات، والحفاظ في الوقت نفسه على النظام والأمن العام.

وأي محاولة لارتكاب عمل إرهابي تشكل جريمة على النحو المنصوص عليه في القانون الجنائي (المادة ٣٩١) وفي مسودة مشروع قانون مكافحة الإرهاب.

وعملاً بمرسوم القانون رقم ٩٢-٤٨ (قانون مكافحة الاتجار بالمخدرات) والقرار الحكومي رقم ٢٠١٢-٩٥، أقرت اللجنة المعنية بمكافحة الإدمان والاتجار غير المشروع بالمخدرات، في قرارها رقم ٢٠٠٨-٢، السياسة الوطنية لمكافحة الإدمان والاتجار غير المشروع بالمخدرات.

وببدأ نفاذ السياسة في عام ٢٠٠٩ في أعقاب الاستراتيجية الوطنية لمكافحة المخدرات للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٨، وتتألف من خمسة محاور أساسية ومن ٩٨ إجراء استراتيجية. وقدف إلى توفير تدابير للتصدي وفق نهج شامل لمشكلة تعاطي المخدرات غير المشروعية والاتجار بها وسائر الجرائم ذات الصلة على الصعيد الوطني، وتنفيذ الدور المنوط باللجنة المعنية بمكافحة الإدمان والاتجار غير المشروع بالمخدرات وأمانتها التنفيذية - التي هي هيئتها التنسيقية - في مراعاة للقوانين والقرارات والاتفاقيات التالية:

- قانون منع وقمع تمويل الإرهاب (المرسوم رقم ٢٠٠٥-٥٨)
- اتفاقية البلدان الأمريكية لمكافحة تصنيع الأسلحة النارية والذخيرة والتفجرات والمواد الأخرى ذات الصلة والاتجار بها بطريقة غير مشروعة، ١٩٩٧ (٩ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٢)
- الاتفاقية الدولية لقمع تمويل الإرهاب (المرسوم رقم ٢٠٠١-٧١)
- اتفاقية البلدان الأمريكية لمكافحة الإرهاب (المرسوم رقم ٢٠٠٥-٥٧)

---

(هـ) خطة مكافحة الإرهاب تعميم داخلي في شعبة التحقيقات وإبطال مفعول الأسلحة والتفجرات. وتبين الخطة المهام المسندة بموجب قانون الشرطة المدنية الوطنية، وتجسد أحکام الاتفاقية الدولية لقمع المجممات الإرهابية بالقنابل والمدونة الدولية لحماية السفن والمرافق المرففية.

ويتولى المرصد الوطني للمخدرات تنفيذ الإجراء رقم ١٤ من السياسة الوطنية لمكافحة الإدمان والاتجار غير المشروع بالمخدرات، الذي يدعو إلى إنشاء قاعدة بيانات تتضمن معلومات إحصائية يمكن الكشف عنها قانوناً عن جرائم غسل الأموال وغيرها من الأصول، والإرهاب، والاتجار بالمخدرات، لكي تستخدمها الوكالات الوطنية والدولية المتخصصة.

وتم إعداد مسودة مشروع نظام لمناولة البضائع الخطرة في المنشآت المرفية بفضل عملية مشتركة بين الوكالات بادرت إليها الهيئة الوطنية للموانئ وإدارة الموانئ البحرية في البلد. ودعاً لهذه التدابير، عقدت الهيئة الوطنية للموانئ، يومي ١٩ و ٢٠ تشرين الثاني /نوفمبر ٢٠١٢ ، المنتدى الخامس المعنى بالأمن الشامل في الموانئ، الذي يهدف في جملة أمور إلى التوعية بضرورة تأمين السلائف الكيميائية، ومناولتها، وتخزينها، وتدمرها؛ والإرشاد في مجال حماية ومناولة البضائع الخطرة في المنشآت المرفية وما يتصل بذلك من مسائل؛ وتأكيد أهمية التفتيش غير التطلي لكافالة سلامة البضائع، مع التشديد بوجه خاص على أهمية الحماية والأمن في الموانئ باعتبارهما عنصرين أساسين لكافالة الإنتاجية فيها وضمان تطورها.

### الفقرة ٣ من القرار ١٥٤٠ (٢٠٠٤)

يقرر كذلك أن تقوم جميع الدول باتخاذ وإنفاذ تدابير فعالة لوضع ضوابط محلية ترمي إلى منع انتشار الأسلحة النووية أو الكيميائية أو البيولوجية ووسائل إيصالها، بما في ذلك عن طريق وضع ضوابط ملائمة على ما يتصل بذلك من مواد، وأن تقوم لذلك بما يلي:

(أ) وضع ومواصلة تنفيذ تدابير فعالة وملائمة لرصد تلك المواد وتأمينها خلال مراحل إنتاجها أو استعمالها أو تخزينها أو نقلها؛

(ب) وضع تدابير فعالة وملائمة لتوفير الحماية المادية ومواصلة تنفيذها؛

(ج) وضع ضوابط حدودية فعالة وملائمة ومواصلة تنفيذها، وبذل جهود لإنفاذ القانون ترمي إلى الكشف عن الاتجار بهذه المواد والسمسرة فيها بصورة غير مشروعة وإلى ردع تلك الأنشطة ومنعها ومكافحتها، بما في ذلك عن طريق التعاون الدولي عند الضرورة، وذلك وفقاً لسلطاتها القانونية وتشريعاتها الوطنية وباتساق مع القانون الدولي؛

(د) وضع واستحداث ضوابط وطنية فعالة وملائمة لتصدير هذه المواد وشحنها العابر واستعراضها ومواصلة تنفيذها، بما في ذلك قوانين وأنظمة ملائمة للرقابة

على الصادرات والمرور العابر والشحن العابر وإعادة التصدير، وضوابط على توفير الأموال والخدمات المتصلة بهذا التصدير والشحن العابر التي من قبيل التمويل والنقل، اللذين من شأنهما الإسهام في الانتشار، فضلاً عن وضع ضوابط على المستعملين النهائيين؛ وتحديد وإنفاذ عقوبات جنائية أو مدنية ملائمة على انتهاك قوانين وأنظمة الرقابة هذه على الصادرات؛

لا تملك غواصات أسلحة كيميائية أو بيولوجية أو نووية، ولا تضطلع بأي أنشطة تتصل بها، كما أنها تحظر الانخراط في أي أنشطة من هذا القبيل على الأفراد<sup>(٤)</sup>. غير أن لديها تشريعات لمراقبة المواد الكيميائية والبيولوجية والتلوية التي تستخدمن في مجالات أخرى لأغراض سلمية داخل الإقليم الغواتيمالي. وفيما يلي القوانين التي تنظم الأنشطة ذات الصلة بهذه المواد:

قانون مراقبة النظائر المشعة والإشعاعات المؤينة واستخدامها وتطبيقاتها (مرسوم القانون رقم ١١-٨٦) واللوائح ذات الصلة بالسلامة الإشعاعية والحماية من الإشعاعات (القرار الحكومي رقم ٥٥٥-٢٠٠١)؛ واللوائح المتعلقة بإدارة النفايات المشعة (القرار الحكومي رقم ٩٨-٥٥٩)؛ والقانون المنظم لاستيراد مبيدات الآفات، وتصنيعها، وتخزينها، ونقلها، وبيعها، واستخدامها (مرسوم القانون رقم ٤٣-٧٤)؛ واللوائح المتعلقة بتسجيل مبيدات الآفات الزراعية وما يتصل بها من مواد، وتسويقها، واستخدامها، ومراقبتها (القرار الحكومي رقم ٣٧٧-٩٠)؛ وإجراءات الإشراف التقني الساري على الخدمات الزراعية، ومنتشرات التوزيع، والتصدير، والتصنيع، والتركيب، وإعادة التغليف، والتخزين الخاصة بمبيدات الآفات الزراعية والمواد المماثلة وأو الأسمدة بأنواعها (القرار الوزاري رقم ٩٣-١٥٢)، وقانون حماية الصحة النباتية والحيوانية (المرسوم رقم ٣٦-٩٨) واللوائح ذات الصلة به (القرار الحكومي رقم ٧٤٥-٩٩)؛ واللوائح المتعلقة بتسجيل الأشخاص الطبيعيين والاعتباريين الراغبين في مزاولة أنشطة تنطوي على استخدام مدخلات للأغراض الزراعية وتسجيل هذه المنتجات وتحديدها واستيرادها وإعادتها وتصديرها (القرار الوزاري رقم ١٢٢١-٤٠٢٠)؛ وقانون الأصناف المقيدة واللوائح ذات الصلة به (مرسوم القانون رقم ١٢٣-٨٥)؛ وقانون الصحة (المرسوم رقم ٩٠-٩٧)؛ واللوائح المتعلقة بمراقبة السلائف والمواد الكيميائية (القرار الحكومي رقم ٥٤-٥٤)؛ واللوائح المتعلقة بالرقابة الصحية على الأدوية والمنتجات المتصلة بها (القرار الحكومي ٢٠٠٣-٧١٢)؛ واللوائح المتعلقة بتعيين حدود للإشعاعات غير المؤينة ومراقبتها (القرار الحكومي رقم ٣١٣-٢٠١١)، المعدل بالقرار الحكومي ٢٠١١-٨؛ واللوائح التقنية لأمريكا الوسطى

(و) المادة ٨١ من قانون الأسلحة والذخائر.

المتعلقة بمبادرات الآفات للاستخدام المترتب والاستخدام المهني - شروط التسجيل (اللوائح التقنية الأمريكية الوسطى رقم ٤٤-٣٦٥،٠٧-٤٤، المرفق ١ للقرار رقم ٢٠١٠-٢٥٨) - الذي أصدره مجلس وزراء الاقتصاد في أمريكا الوسطى في الدورة التاسعة والخمسين؛ والمعايير الصحية للتراخيص للمصانع التي تقوم بتوليف وتركيب وتصنيع و/أو تعبئة مبادرات الآفات الزراعية ولمراقبتها (القرار الوزاري ١٨١١-٢٠٠٤-SP-M)؛ واللوائح المتعلقة بمعالجة النفايات الصلبة التي تفرزها المستشفيات (القرار الحكومي رقم ٢٠٠١-٥٠٩)؛ والقواعد الداخلية لوزارة الصحة والرعاية الاجتماعية التي تتعلق بتنفيذ اللوائح الصادرة عن وزارة الطاقة والمعادن بخصوص موضوع النظائر المشعة والإشعاعات المؤينة وغير المؤينة؛ والقواعد العامة الإلزامية المتعلقة بالاستيراد والنقل الدولي للحيوانات وموارد الأحياء المائية، وما يتفرع عنها من منتجات ومنتجات فرعية (القرار الوزاري ٢٠٠١-١٠٩)؛ وشروط تسجيل الأشخاص الطبيعيين والاعتباريين الراغبين في مزاولة أنشطة تتطوّر على استخدام مدخلات معدة لأغراض تربية الحيوانات وتسجيل هذه المنتجات، وتجديدها، واستيرادها، وتصديرها، وإعادتها التي دخلت حيز النفاذ في ٨ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦ (القرار الوزاري رقم ٢٠٠٦-٣٩٠)؛ واللوائح التقنية الأمريكية الوسطى (٢٠٠٦-٥١-٥٠٥-٦٥) المتعلقة بالأدوية البيطرية والمنتجات المتصلة بها، والمنشآت التي تقوم بتصنيعها أو تسويقها أو تعبئتها - شروط التسجيل الصحي والرقابة، التي دخلت حيز النفاذ في ١٣ حزيران/يونيه ٢٠١١ (وتلغي أحكام القرار الوزاري رقم ٢٠٠٦-٣٩٠ بشأن تسجيل الأدوية البيطرية والمنتجات المتصلة بها)؛ واللوائح التقنية الأمريكية الوسطى (١١-٥٢-٥٠٥-٦٥) المتعلقة بالمنتجات المستخدمة في علف الحيوان والمنشآت ذات الصلة، شروط التسجيل الصحي والرقابة (التي تلغى أحكام القرار الوزاري رقم ٢٠٠٦-٣٩٠ بشأن تسجيل المنتجات المستخدمة في علف الحيوان).

ومن ناحية أخرى، لدى غواتيمala ما يلي من اللوائح فيما يتعلق بأحكام منع التراخيص للمنشآت والكيانات المعنية بالمواد الكيميائية والتلوية والبيولوجية و/أو استخدام هذه المواد في الأغراض السلمية:

(أ) الهيئة الوطنية لحظر الأسلحة الكيميائية، وهي هيئة تتولى المسؤولية، تحت إشراف وزارة الخارجية، عن رصد الامتثال لاتفاقية حظر استحداث وإنتاج وتكديس واستخدام الأسلحة الكيميائية ودمير تلك الأسلحة، التي باتت غواتيمala طرفا فيها منذ عام ٢٠٠٣؛

(ب) وزارة الطاقة والمعادن، وهي تتولى، عن طريق الإدارة العامة للطاقة، تنظيم كافة الأنشطة المتصلة باستخدام المصادر المشعة ونقلها وتوزيعها وبيعها وتحويلها واستيرادها

وتصديرها وتقوم الإدارة العامة أيضاً بمراقبة مستويات الإشعاع في المنشآت التي تتطوّي على خط إشعاعي وفي أواسط موظفي العمليات المعرضين لمصادر عالية الخطورة.

وتقوم الإدارة العامة كذلك برصد النفايات المشعة الناتجة عن الأنشطة الطبية أو الصناعية في البلد من خلال إجراء عمليات تفتيش دورية وإصدار التراخيص مثل هذه الأنشطة حسب الأصول عن طريق آليات الترخيص القانونية.

وفي إطار ممارسة الإدارة العامة للطاقة لصالحها يقتضي قانون مراقبة النظائر المشعة والإشعاعات المؤينة واستخدامها وتطبيقها واللوائح ذات الصلة به، اتخذت الإدارة تدابير محددة لمراقبة مصادر الإشعاع ذات الخطورة الإشعاعية العالية في البلد، منها: <sup>١</sup> القيام بعمليات التفتيش للمنشآت التي تتطوّي على مخاطر إشعاعية عالية، وبخاصة تلك التي تستخدم مصادر الكوبالت ٦٠ والسيزيوم ١٣٧، في الأغراض الطبية للعلاج بالأشعة في جميع أنحاء البلد، ومنح التراخيص لتلك المنشآت؛ و <sup>٢</sup> القيام بعمليات التحقق والتفتيش لأجهزة كشف المواد المشعة ومراقبة الشاحنات في المنشآت المرفقة ومنح التراخيص لتركيبها من أجل ممارسة رقابة أفضل على نقل المصادر والمواد المشعة؛ و <sup>٣</sup> القيام بعمليات التتحقق والتفتيش لأجهزة كشف المواد المشعة في قطاع تدوير المعادن ومنح التراخيص لتركيبها بغية كشف المصادر المهملة في الوقت المناسب قبل عملية الصهر؛ و <sup>٤</sup> ممارسة رقابة فعلية على المصادر المشعة المستخدمة في تطبيقات الطب الإشعاعي في قطاع الصناعة، عن طريق تفتيش جميع المؤسسات المزاولة لهذا النشاط في البلد ومنح التراخيص لها.

وقدمت النسخة الأولى للنظام المتعلق بالأمن المادي للمصادر المشعة في عام ٢٠١٢، وجرى تقييمها في عام ٢٠١٣. ويُعد هذا النظام بدعم من منظمة الدول الأمريكية ووزارة الطاقة في الولايات المتحدة. وسيتيح هذا الصك القانوني تحديداً لفرض رقابة فعلية على المصادر المشعة بما يساعد على منع وقوع أعمال إرهابية.

وفي هذا الصدد، ستشارك غواتيمالا في الاجتماع الإقليمي الأول المعنى بالأمن المادي للمصادر المشعة الذي سيعقد في بنما في شهر أيلول/سبتمبر ٢٠١٣، بدعم من هيئة تنظيم الشؤون النووية في الولايات المتحدة.

(ج) تتولى وزارة الزراعة والثروة الحيوانية والأغذية تنظيم استخدام المواد الكيميائية والكيميائية الصيدلانية والبيولوجية والمواد ذات الصلة بها، وتناولتها، وتصنيعها، وتخزينها، وتسويقهها، وتسجيلها، واستيرادها، ونوعيتها ومخلفاتها، وذلك من أجل

استخدامات معينة في الأنشطة الزراعية والحراجية والأحيائية المائية وتربيه الماشية، وتعزيز الإدارة المتكاملة للآفات ومراقبة صحة النباتات والحيوانات<sup>(ج)</sup>.

وجرى تعديل التشريع المتعلق بالمدخلات الزراعية الذي كان ساريا من عام ٢٠٠٤ إلى عام ٢٠٠٦، إذ تم في هذا الحال إيجاد صكوك قانونية جديدة تنص على مقتضيات مماثلة لاستيراد المدخلات الزراعية، وتصديرها، وتصنيعها، وتركيزها، وتحميصها، وتسويقها<sup>(ج)</sup>.

ولدى وزارة الزراعة والثروة الحيوانية والأغذية قاعدة بيانات عن المدخلات الزراعية تتبع للمؤسسات العامة والخاصة الاطلاع على المعلومات المتعلقة بخصائص تلك المدخلات والأشخاص (الطبيعيين و/أو الاعتباريين) الذين يستوردونها أو يصدرونها، والجهات التي تقوم بتصنيعها وتركيزها وتحميصها. وتعتمد قاعدة البيانات تلك على المعلومات التي يقدمها الموظفون العاملون في الجمارك بكافة أنحاء البلد، في إطار دائرة حماية الزراعة وتربيه الماشية التابعة للمنظمة الإقليمية الدولية لصحة الزراعة وتربيه الماشية. ويعاين الأفراد المعينون، من خلال الاطلاع على الوثائق وإجراء عمليات التفتيش المادي، حالة المنتج الذي يدخل إلى البلد للتحقق مما إذا كان يفي بالشروط المحددة لاستيراده، وفقا للإطار القانوني الخاص بهم.

(د) وتتولى وزارة الصحة والرعاية الاجتماعية الإشراف على اتخاذ التدابير الرامية إلى كفالة الأمان البيولوجي درءاً للمخاطر ذات الطبيعة البيولوجية والكيميائية والفيزيائية و/أو مخاطر الإشعاعات المرتبطة بخدمات الدم<sup>(ط)</sup>. وفي هذا الصدد، تتولى الإشراف على اتخاذ تدابير السلامة لاستخدام المواد الكيميائية الخطيرة والحماية من الإشعاعات. كما تعنى بإعداد

(ز) المادة ٦ من القانون المتعلق بصحة النبات والحيوان.

(ح) المرسوم رقم ٢٠١٠-٥، قانون تسجيل المنتجات الزراعية الكيميائية؛ القرار الحكومي رقم ٣٤٢-٢٠١٠، لوائح قانون تسجيل المنتجات الزراعية الكيميائية؛ القرار الحكومي رقم ٣٤٢-٢٠١٠ تسجيل الأسمدة ومحسّنات التربة والمواد ذات الصلة بالأسمدة لدى وزارة الزراعة وتربيه الماشية والأغذية؛ القرار الحكومي رقم ٨٧٢-٢٠١١، لوائح تسجيل وتجديـد وإقرار نقل المواد المماثلة لمبيدات الآفات ومبيدات الجرثومية ومبيدات الآفات الأحيائية الكيميائية والمفصليات والمفترسات والطفيليات والطفيليات، ومتطلبات استيرادها وتصديرها وإعادتها وكذلك تسجيل الأشخاص الطبيعيين والاعتباريين الذين لهم صلة بهذه المدخلات لدى وزارة الزراعة وتربيه الماشية والأغذية، ولوائح التقنية لأمريكا الوسطى (٦٥٠-٥-٦٥١) بشأن مبيدات الآفات الجرثومية الأحيائية المستخدمة في الزراعة، ومتطلبات تسجيلها؛ القرار الوزاري ١١-٢٠١١ لتهيئة الظروف من أجل تسجيل الأشخاص الطبيعيين أو الاعتباريين المهتمين باستيراد مكونات نشطة في الدرجة التقنية أو منتجات زراعية كيميائية مركبة أو تصديرها، أو تصنيعها، أو إنتاجها، أو تحويلها، أو مزجها، أو تركيزها، أو تعsettتها، أو إعادة تعبئتها، أو رزمها أو إعادة رزمها، أو تخزينها أو تسويقها.

(ط) دليل المعايير التقنية لنقل الدم وبنوك الدم (٢٠٠٧)، الفصل الثامن.

البروتكولات المتعلقة بنقل المواد المعدية ومناولة العينات التي يمكن أن تكون معدية والحوادث الناجمة عن المواد الملوثة أو التعرض لهذه المواد.

كما تتولى وزارة الصحة والرعاية الاجتماعية المسؤولية عن تنظيم استخدام المواد الكيميائية والكيميائية الصيدلانية والبيولوجية والمواد ذات الصلة بها، ومناولتها، وتصنيعها، وتخزينها، وتسويقها، وتسجيلها، واستيرادها، ونوعيتها ومخالفتها، وذلك من أجل استخدامات معينة في الأنشطة المشروعة المتعلقة بصحة الأشخاص وحياتهم.

(هـ) ولوزارة الدفاع صلاحية منح التراخيص للقيام بالأنشطة المشار إليها في قانون الأصناف المقيدة، من قبيل الأنشطة المتعلقة بالكلورات والنترات<sup>(ي)</sup>. وفي هذا الصدد، تتولى هيئة أركان الدفاع، ولا سيما سلاح المهندسين في الجيش الغواتيمالي، المسؤولية عن إجراء عمليات التفتيش قبل منح التراخيص لأي شخص طبيعي أو اعتباري يرغب في مزاولة أي نشاط ينطوي على تصنيع أصناف مقيدة أو تحويلها أو استيرادها أو تصديرها أو تخزينها أو نقلها أو حيازتها أو نقل ملكيتها أو استخدامها<sup>(كـ)</sup>.

(و) وتتولى هيئة الرقابة على إدارة الضرائب المسؤولية عن التتحقق من الحصول على التراخيص اللازم وفقاً للوائح الجمركية والقواعد السالفة الذكر. كما تتولى هذه الهيئة مراقبة نقاط الدخول الرئيسية عن طريق معاينة البضائع التي تدخل إلى البلد وتنخرج منه ومراجعة الوثائق المرفقة بها. وتم هذه العمليات في إطار إجراء إدارة المخاطر المبين في نموذج المخاطر الذي أعدته إدارة الجمارك، الذي يتم من خلاله تجهيز المعلومات المقدمة الواردة في الإقرارات الجمركية فيما يتصل بأنظمة الاستيراد والتصدير والعبور الجمركي، مع تطبيق معايير المخاطر ومفهومي الانتقائية والعشوانية على النحو الوارد في المادة ٨٤ من القانون الجمركي. كما أن هناك إجراءات للتحقق و/or التدقيق عقب عمليات التجارة الخارجية، التي تتم بالاشتراك مع إدارة الجمارك وإدارة الضرائب في هيئة الرقابة.

وفي هذا السياق، وتشيا مع التوصيات الواردة في إطار معايير تأمين وتنمية التجارة العالمية لمنظمة الجمارك العالمية، تبذل جهوداً منذ عام ٢٠٠٧ من أجل دمج تدريجي لمعدات التفتيش غير النطيلي (من قبيل أجهزة التفتيش بالأشعة السينية) في آليات الرقابة المستخدمة

(ي) تنص المادة ١ من قانون الأصناف المقيدة على أن الأصناف المقيدة تمثل في "الكلورات والنترات وشحنات الطلقات والمواد القابلة للاشتعال والذخائر والبارود وغيرها من المواد التي يمكن استخدامها في صنع أجهزة متفرجة شريطة أن تكون مصنفة باعتبارها أصنافاً مقيدة، بقرار من وزارة الدفاع الوطني". وتشير المادة ٤ إلى عملية منح التراخيص التي تقوم بها وزارة الدفاع الوطني.

(كـ) المادتان ٥ و ٦ من قانون الأصناف المقيدة.

في نقاط الدخول والخروج الرئيسية للبلد في سبيل كشف الجرائم الجمركية والتهديدات الإرهابية (الإشعاعات). وتشغل المعدات وتحلل الصور معاً الأفرقة الخاصة (في المرا fie، هيئات الطيران) وإدارة الجمارك. وتمت المراقبة كما تم ذكره أعلاه عند دخول البضائع إلى البلد وخروجها منها بغرض كشف الجرائم الجمركية والتهديدات ذات الطبيعة الكيميائية والبيولوجية والإشعاعية.

وعلاوة على ذلك، قررت غواتيمالا أن تشارك في برنامج كولومبوس لمنظمة الجمارك العالمية الذي يتم من خلاله تقييم تشخيصي لاحتياجات الدوائر الجمركية. واستناداً إلى التوصيات المنبثقة عن هذا التقييم، اتخاذ عدد من الإجراءات الاستراتيجية التي ترمي إلى تنفيذ التوصيات بأفضل الممارسات المبينة في إطار المعايير المذكور أعلاه.

وفيما يلي المئات الوطنية التي تعنى بتنظيم الأسلحة الكيميائية وتوفير السلامة والحماية من الإشعاعات:

١' يقضي القرار الحكومي رقم ٢٠٠٧-٥٢١ بإنشاء مركز وطني للتنسيق باعتباره الهيئة الوطنية المسؤولة عن تناول المسائل المتعلقة بإنتاج الأسلحة الكيميائية، وتخزينها، واستخدامها، وتجديدها. وتتبع هذه الهيئة لوزارة الخارجية.

٢' ينص القانون المتعلق بمراقبة النظائر المشعة والإشعاعات المؤينة واستخدامها وتطبيقاتها على أن الإدارة العامة للطاقة التابعة لوزارة الطاقة والمعادن هي الهيئة المسؤولة عن مراقبة جميع المسائل المتعلقة بالمواد المشعة والطاقة النووية.

وفي هذا الصدد، عملت الإدارة العامة للطاقة مع إدارة التعاون التقني التابعة لشعبة أمريكا اللاتينية في الوكالة الدولية للطاقة الذرية من أجل توفير التدريب لصناعة القرارات في الحال الجمركي ضمن هيئة الرقابة على إدارة الضرائب بهدف تحسين الضوابط على امتداد حدود البلد. كما يتم تدريب أفراد سلاح المساعدة الإنسانية بالجيش الغواتيمالي على إدارة الطوارئ الإشعاعية بغية تحسين القدرة على الاستجابة للطوارئ الإشعاعية والتلوية وتعزيز الرقابة على نقل المصادر والمواد المشعة والاتجار غير المشروع بها.

ومن المهم أيضاً الإشارة إلى أن غواتيمالا، باعتبارها دولة طرفاً في الاتفاقية الدولية لحماية الأرواح في البحر (١٩٧٤)<sup>(ل)</sup>، تقوم بتنظيم النقل البحري للبضائع الخطرة. وفي إطار التزامها بالمدونة البحرية الدولية للبضائع الخطرة، تقوم بإصدار معايير سلامة تنظم مناولة

(ل) تم التصديق عليها من خلال مرسم القانون رقم ٨٢-٧٤.

البضائع الخطرة والمواد السمية أثناء عملية النقل البحري، بما فيها تلك التي تتطوّي على مستويات إشعاعية.

وهناك صك آخر في مجال الحماية البحرية تنفذه غواتيمالا باعتبارها دولة طرفاً في الاتفاقية ويتعلق الأمر بالمدونة الدولية للأمن السفن والمراافق المرففية<sup>(٢)</sup>، الذي ينظم على الصعيد الدولي التعاون بين السفن والمراافق المرففية على كشف ومنع الأعمال التي تتطوّي على تهديد<sup>(٣)</sup> لقطاع النقل البحري. وهكذا، فقد تعهدت غواتيمالا بالتزامات على الصعيد الدولي بغية كفالة عدم تيسير التجارة في الأسلحة النووية أو الكيميائية أو البيولوجية أو وسائل إيصالها عن طريق الملاحة البحرية.

#### الفقرة ٦ من القرار ١٥٤٠ (٢٠٠٤)

يقر بفائدة وضع قوائم فعالة للرقابة الوطنية في تنفيذ هذا القرار، ويهب بجميع الدول الأعضاء أن تسعى، عند الضرورة، إلى وضع هذه القوائم في أقرب فرصة؛  
إدراكاً لجدوى وفعالية قوائم الرقابة، تمتلك غواتيمالا قوائم في مجال الطاقة والمواد الكيميائية وسلامتها.

#### الفقرة ٧ من القرار ١٥٤٠ (٢٠٠٤)

يقر أيضاً بأن بعض الدول قد تلزمها المساعدة في تنفيذ أحكام هذا القرار داخل أقاليمها، ويدعو الدول القادرة على تقديم المساعدة إلى الدول التي تفتقر إلى الهياكل الأساسية القانونية والتنظيمية والخبرة التنفيذية، و/أو الموارد الازمة للوفاء بالأحكام الآنفة الذكر، إلى أن تفعل ذلك حسب الاقتضاء، استجابة لما يرد إليها من طلبات محددة؛

يقتضي التنفيذ الفعال للأحكام الواردة في قراري مجلس الأمن ١٥٤٠ (٢٠٠٤) و ١٦٧٣ (٢٠٠٦) توافر الموارد البشرية والمادية بما يتتيح تحقيق أهداف القرارات. ولذلك، تطلب غواتيمالا المساعدة في تحسين قدراتها على التصدي بسرعة للحوادث والطوارئ

(م) عرض هذا الصك الدولي خلال الدورتين الخامسة والسبعين والستين للجنة الأمن البحري التابعة للمنظمة البحرية الدولية.

(ن) في أعقاب أحداث ١١ أيلول/سبتمبر ٢٠٠١ المأساوية، اتفقت الجمعية العامة للمنظمة البحرية الدولية بالإجماع، خلال دورتها الثانية والعشرين التي عقدتها في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١، على أنه يجب إعداد تدابير جديدة فيما يتعلق بحماية السفن والمنشآت المرففية، على أن يتم اعتمادها في إطار مؤتمر الحكومات المتعاقدة في الاتفاقية الدولية لحماية الأرواح في البحر لعام ١٩٧٤ (الذي يسمى المؤتمر الدبلوماسي للأمن البحري) المعقود في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢.

والأفعال الكيدية التي تعرض للخطر أمن الدول، وبخاصة الأمان المادي للمصادر المشعة، بالنظر إلى قلة موارد بلدان المنطقة.

ويمكن أن تتخذ هذه المساعدة شكل برامج تدريب لإعداد أفراد مؤهلين وصناع قرارات من أجل تنفيذ الخطة الوطنية للاستجابة للحوادث أو الطوارئ الإشعاعية التي تعرّض للخطر أمن الدول في المنطقة.

وتطلب غواتيمالا كذلك المساعدة لكافلة تناقل البيانات الإلكترونية بين الهيئات المعنية بترخيص استيراد وتصدير المواد الكيميائية والبيولوجية والتلوية عن طريق نافذة واحدة لعمليات التجارة الخارجية أو آلية مماثلة في المستقبل. وينبغي أن تكون هذه الأداة التقنية متاحة للمؤسسات المعنية بمراقبة المواد الخطرة وينبغي أن تتفق بما يتماشى مع أنشطة سائر البلدان المعنية بمنع الأعمال غير المشروعة.

#### الفقرة ٨ من القرار ١٥٤٠ (٢٠٠٤)

يهيب بجميع الدول إلى:

(أ) تعزيز الاعتماد العالمي للمعاهدات المتعددة الأطراف التي دخلت أطراها فيها وقدف إلى منع انتشار الأسلحة النووية أو البيولوجية أو الكيميائية، وتنفيذ تلك المعاهدات تنفيذاً كاملاً، وتعزيزها حسب الضرورة؛

من الهام التأكيد على أن غواتيمالا تفي بتعهداتها والتزامها بموجب القانون الدولي، ولا سيما الولايات الواردة في معاهدة حظر الأسلحة النووية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي (معاهدة تلاتيلوكو) وولايات الوكالة الدولية للطاقة الذرية.

وعلاوة على الصكوك الدولية المشار إليها في التقرير الأول، صدقت غواتيمالا على اتفاقية البلدان الأمريكية لمكافحة الإرهاب، التي دخلت حيز النفاذ في البلد في ٣١ آذار/مارس ٢٠٠٦. كما أنها أبرمت مع الوكالة الدولية للطاقة الذرية بروتوكولا بشأن الكميات الصغيرة من المواد النووية (INFCIRC/299)، دخل حيز النفاذ في عام ١٩٨٢. وفي عام ٢٠٠١، وقعت على البروتوكول الإضافي لاتفاق الضمانات الشاملة مع الوكالة الدولية.

وعلاوة على ذلك، انضمت غواتيمالا في عام ٢٠٠٤<sup>(س)</sup> إلى مدونة قواعد السلوك الدولية لمنع انتشار القذائف التسارية (مدونة قواعد سلوك لاهاي) معربة بذلك عن رغبتها السياسية في أن تكون طرفاً في هذا الصك.

(س) مذكرة وزارة الخارجية رقم 1058-2004، المؤرخة ١٩ أيار/مايو ٢٠٠٤. DIPOM-SUBONU

ويجدر بالإشارة أن غواتيمالا قد صدقت على معايدة الحظر الشامل للتجارب النووية في ١٢ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢.

(ب) اعتماد قواعد وأنظمة وطنية، حيثما لم يحدث ذلك بعد، لكافالة الامتنال للتزامها القائمة بموجب معاهدات عدم الانتشار المتعددة الأطراف الرئيسية؛

يرد الإطار القانوني ذو الصلة في التقرير الوطني الأول.

(ج) تجديد وتنفيذ التزامها بالتعاون المتعدد الأطراف، لا سيما في إطار الوكالة الدولية للطاقة الذرية ومنظمة حظر الأسلحة الكيميائية واتفاقية استحداث وإنتاج وتكميل الأسلحة البكتériولوجية (البيولوجية) والسمية وتدمیر تلك الأسلحة، بوصفها وسائل مهمة لتنابعه وتحقيق أهدافها المشتركة في مجال عدم الانتشار، وتشجيع التعاون الدولي للأغراض السلمية؛

أصبحت غواتيمالا، منذ عام ٢٠٠٣، طرفا في اتفاقية حظر استحداث وإنتاج وتكميل واستخدام الأسلحة الكيميائية وتدمیر تلك الأسلحة. وفي هذا السياق، ووفقا لأحكام المادة السابعة من الاتفاقية، أنشئت عام ٢٠٠٥ هيئة وطنية لحظر الأسلحة الكيميائية، تعمل تحت إشراف وزارة الخارجية<sup>(ع)</sup>.

ومن الهام الإشارة أيضا إلى اعتماد القرار الحكومي رقم ٢٠٠٧-٥٢١، الذي يوفر سندا قانونيا للهيئة الوطنية وفريقها التنفيذي، الذي يجتمع بانتظام لإعداد ما يلزم من إعلانات، ومن ثم فإن عمله ذو طابع مستمر. كما تم في آب/أغسطس ٢٠٠٧ إنشاء فريق تقيي مشترك بين الوكالات ليكون بمثابة ذراع تنفيذي للهيئة الوطنية.

وفي تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٧، قامت غواتيمالا، عن طريق الهيئة الوطنية، بتقدیم إعلاناً الأولي عملا بأحكام المادة الثالثة من الاتفاقية. كما يتم بدعم من الهيئة الوطنية الإسبانية إعداد الإعلانات المتصلة بالفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٤، استنادا إلى المعلومات المقدمة من “عينة” من المنشآت الصناعية المعنية بإنتاج المواد الكيميائية وسلامتها. وعلاوة على ذلك، أنشأت رئاسة الهيئة الوطنية قاعدة بيانات لتسجيل المنشآت الصناعية المتصلة بالمواد الكيميائية الخطرة.

---

(ع) تضم الهيئة الوطنية أيضا وزارة الدفاع الوطني ووزارة الصحة العامة والمساعدة الاجتماعية ووزارة الزراعة وربية الماشية والأغذية ووزارة الاقتصاد ووزارة البيئة والموارد الطبيعية وكذلك هيئة الرقابة على إدارة الضرائب.

(د) إيجاد السبل الملائمة للعمل مع دوائر الصناعة والجمهور وإعلامهما بالالتزامات الواقعة عليهم بوجب هذه القوانين؛

في مراعاة للقيود والشروط التي تحكم إصدار التراخيص لاستخدام المصادر المشعة في قطاع الصناعة، تسجل وزارة الطاقة والمعادن، عن طريق الإدارة العامة للطاقة، أنه لا غنى عن تدريب الأفراد المسؤولين عن الحماية من الإشعاعات والعاملين المعرضين لخطر الإشعاع من خلال توفير دورة تدريبية سنوية لهم بشأن الحماية من الإشعاعات. وإذا كانت هذه الدورة آلية للمراقبة والسلامة، فإنها أيضاً تتيح إعلام المعنيين بالمصادر المشعة غير المرخص بها، والمصادر المهملة، والنفايات المشعة الخطرة، وإبلاغ السلطة التنظيمية بها<sup>(ف)</sup>.

وفي السنوات الأربع الأخيرة، وبفضل وجود آليات المراقبة، قدمت للصناعات المعنية معلومات عن سلامة المصادر وطلب تعليم مناطق الخطر وتركيب لافتات تحذر من الإشعاعات.

وطبعت ٦٠٠٠ نسخة من قصة هزلية مصورة للأطفال بعنوان “أسرار الذرة” تهدف إلى إقناع الكبار وأطفال المدارس الابتدائية على السواء بال الحاجة إلى إعداد مواطنين يلمون بمخاطر وفوائد استخدام المصادر المشعة.

ومن جهتها، تقوم وزارة الزراعة والثروة الحيوانية والتغذية بتوفير التوجيه التقني للشركات التي تسعى إلى تسجيل أو تجديد تسجيل المدخلات الكيميائية و/أو البيولوجية، بما فيها تلك المعدة لغرض استخدامها في الزراعة أو في تربية الحيوانات. ويجري نشر معلومات عن الإطار القانوني القائم لهذا الغرض.

#### الفقرة ٩ من القرار ١٥٤٠ (٢٠٠٤)

يهيب أيضاً جميع الدول إلى تعزيز الحوار والتعاون في مجال عدم الانتشار لمواجهة الخطر الذي يمثله انتشار الأسلحة النووية أو الكيميائية أو البيولوجية، ووسائل إيصالها؛

شاركت وزارة الطاقة والمعادن، بالتنسيق مع وزارة الدفاع والخارجية، في الأنشطة المقامة للاحتفال بالذكرى السنوية الأربعين لإنشاء وكالة حظر الأسلحة النووية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي.

---

(ف) عملاً بقانون مراقبة واستخدام النظائر المشعة والإشعاعات المؤينة (مرسوم القانون رقم ٨٦-١١) ولوائحه ذات الصلة والتوصيات الواردة في قرار مجلس الأمن ١٥٤٠ (٢٠٠٤).

وفي هذا السياق، عقدت حلقة نقاش في مقر القيادة العليا للقوات المسلحة في شباط/فبراير ٢٠٠٧، في إطار الأنشطة الرامية إلى تعزيز الجهود الوطنية المبذولة لتحقيق هدف وكالة حظر الأسلحة النووية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي المتمثل في إبقاء منطقة أمريكا اللاتينية خالية من الأسلحة النووية. ومن شاركوا ممثلون للمؤسسات التالية: وزارة الطاقة والمعادن، ووزارة الخارجية، ووزارة الدفاع، وكليات العلوم السياسية وال العلاقات الدولية في مختلف جامعات البلد، ولجنة الدفاع في كونغرس الجمهورية، ولجنة الصليب الأحمر الدولي، ومنظمة الدول الأمريكية. كما حضر ملحقون عسكريون في السفارات المعتمدة لدى غواتيمالا وممثل الأمم المتحدة في البلد.

#### الفقرة ١٠ من القرار ١٥٤٠ (٢٠٠٤)

يهيب كذلك بجميع الدول أن تتخذ إجراءات تعاونية، كوسيلة لمواصلة التصدي لذلك الخطر وفقاً لسلطاتها القانونية وتشريعاتها الوطنية وبما يتسم مع القانون الدولي، لمنع الاتجار غير المشروع بالأسلحة النووية أو الكيميائية أو البيولوجية ووسائل إيصالها والمواد ذات الصلة؛

تعاون غواتيمالا مع بلدان أخرى في أمريكا الوسطى، في إطار الاتحاد الجمركي لأمريكا الوسطى، على تبادل المعلومات وفرض الرقابة على واردات المنطقة وصادراتها.

وفي عام ٢٠٠٧، صدق غواتيمالا على اتفاقيات لتبادل المعلومات في المجال الجمركي، لا سيما مع بلدان أمريكا اللاتينية، وإسبانيا والبرتغال والولايات المتحدة الأمريكية. وتم ذلك في إطار المعاهدة العامة للتكامل الاقتصادي في أمريكا الوسطى؛ واجتماع مديري الجمارك الوطنية في أمريكا اللاتينية وإسبانيا والبرتغال؛ واتفاق التجارة الحرة بين الولايات المتحدة وبلدان أمريكا الوسطى والجمهورية الدومينيكية.

إضافة إلى ذلك، نفذت إدارة الجمارك الغواتيمالية في عام ٢٠١٠ في تنفيذ برنامج الفاعلين الاقتصاديين المعتمدين، المنشق عن التوصيات بأفضل الممارسات الواردة في الركيزة الثانية لإطار تأمين وتنسيق التجارة العالمية لمنظمة الجمارك العالمية. ويتبع هذا البرنامج، استناداً إلى المعايير الدولية المتعلقة بأمن الإجراءات الإدارية، والأمن العام وأمن الموظفين، تأهل المشاركون في سلسلة الإمداد لأنشطة التجارة الخارجية باعتبارهم فاعلين اقتصاديين موثوقين. وحتى الآن، حصل فاعلان مشاركان على هذه الأهلية وثمة عدة فاعلين في انتظار الترخيص لهم.

وعلاوة على ذلك، تم، في إطار مؤتمر القوات المسلحة لأمريكا الوسطى، تنفيذ خطة لمكافحة الجريمة المنظمة والأنشطة ذات الصلة. وتنص الخطة على عقد اجتماعات منتظمة

لتبادل المعلومات بين مسؤولي الاستخبارات في البلدان الأعضاء، وعلى نفس التوالي، تعقد اجتماعات منتظمة لقيادة الوحدات الحدودية من أجل تبادل المعلومات مع المكسيك والسلفادور وهايتي وهندوراس.

الضميمة

جهتها الاتصال الوطنيتان للجنة مجلس الأمن المنشأة عملا بالقرار ١٥٤٠ (٢٠٠٤)

سونيا أبيغيل غارسيا

خبيرة تقنية - لجنة نزع السلاح والأمن الدولي

مكتب السياسات المتعددة الأطراف

وزارة الخارجية

حكومة غواتيمala

الهاتف: (+502) 2410-0000 ext. 3111

الفاكس: (+502) 2410-0091

البريد الإلكتروني: agarcia@minex.gob.gt

سوليداد أرويلا أرينانليس

مستشار

البعثة الدائمة لغواتيمala لدى الأمم المتحدة

العنوان: .57 Park Avenue, 10016 Nueva York

الهاتف: (+1 - 646) 459 2550

البريد الإلكتروني: soleurruela@gmail.com

**المرفق الثاني للمذكرة الشفوية المؤرخة ٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ الموجهة إلى رئيس اللجنة من  
البعثة الدائمة لغواتيمala لدى الأمم المتحدة\***

**OP 1 and related matters from OP 5, OP 6, OP 8 (a), (b), (c) and OP 10**

		State:	Guatemala
		Date of the report:	27 October 2004
		Date of the update:	20 August 2013
<i>Legally binding instruments, organizations, codes of conduct, arrangements, statements and other issues</i>		Yes	<i>If yes, relevant information (i.e. signing, accession, ratification, etc.)</i>
1	Nuclear Non-Proliferation Treaty (NPT)	X	Deposited: 22 September 1970  Remarks (information refers to the page of the English version of the national report or an official web site)  Page 32 of the report
2	Nuclear Weapons Free Zone/Protocol(s)	X	Treaty for the Prohibition of Nuclear Weapons in Latin America and the Caribbean (Treaty of Tlatelolco)  Page 32 of the report
3	Convention for the Suppression of Acts of Nuclear Terrorism		
4	Convention on Physical Protection of Nuclear Material (CPPNM)		
5	2005 Amendment to the CPPNM		Deposited: 8 February 1987  Page 31 of the report
6	Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty (CTBT) (not in force)	X	Signed: 20 September 1999  <a href="http://disarmament.un.org:8080/TreatyStatus.nsf">http://disarmament.un.org:8080/TreatyStatus.nsf</a>  Guatemala ratified the Comprehensive Nuclear Test Ban Treaty (CTBT) on 12 January 2012.  Page 8 of update 1

\* المصروفقة، التي قدمتها غواتيمالا باللغة الإسبانية متاحة باللغتين الإسبانية والإنكليزية فقط.

<i>Legally binding instruments, organizations, codes of conduct, arrangements, statements and other issues</i>	<i>Yes</i>	<i>If yes, relevant information (i.e. signing, accession, ratification, etc.)</i>	<i>Remarks (information refers to the page of the English version of the national report or an official web site)</i>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------	-----------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

\* The matrix, which was submitted by Guatemala in Spanish, is available in English and Spanish only.

7	Chemical Weapons Convention (CWC)	X	Deposited: 12 February 2003  Page 32 of the report  The National Authority for the Prohibition of Chemical Weapons presented its initial declaration in The Hague in October 2007. Declarations for the years 2004 to 2006 were also presented.  Page 8 of update 1
8	Biological Weapons Convention (BWC)	X	Deposited: 19 September 1973  Page 32 of the report
9	Geneva Protocol of 1925	X	Deposited: 3 May 1983  <a href="http://disarmament.un.org:8080/TreatyStatus.nsf">http://disarmament.un.org:8080/TreatyStatus.nsf</a>
10	Other Conventions/Treaties	X	Seabed Treaty  Inter-American Convention on Transparency in Conventional Weapons Acquisitions  <a href="http://disarmament2.un.org/TreatyStatus.nsf/952a13b8945f4b07852568770078d9c2?Sear">http://disarmament2.un.org/TreatyStatus.nsf/952a13b8945f4b07852568770078d9c2?Sear</a>
11	International Atomic Energy Agency (IAEA)	X	Guatemala has been a member since March 1957  <a href="http://www.iaea.org/About/Policy/MemberStates/">http://www.iaea.org/About/Policy/MemberStates/</a>
12	Hague Code of Conduct (HCOC)	X	Subscribed: 19 May 2004. Ministry of Foreign Affairs memorandum No. DIPOM-SUBONU 1058-2004  In 2004, Guatemala subscribed <sup>a</sup> to the Hague Code of Conduct as a sign of its political will to be a party to this instrument.  Page 7 of update 1
13	Other Arrangements	X	“Central America united against terrorism” declaration, adopted 19 September 2001  <a href="http://www.sieca.org.gt/publico/Reuniones_Presidentes/Reuniones_Presidentes.htm">http://www.sieca.org.gt/publico/Reuniones_Presidentes/Reuniones_Presidentes.htm</a>
14	General statement on non-possession of WMD	X	Guatemala declares that it does not possess weapons of mass destruction, nor does it provide support to non-State actors that seek to use such weapons  Page 2 <sup>b</sup> of update 1

a Ministry of Foreign Affairs memorandum No. DIPOM-SUBONU 1058-2004, dated 19 May 2004.

b Page numbers refer to the Spanish version of the report.

<i>Legally binding instruments, organizations, codes of conduct, arrangements, statements and other issues</i>		<i>Yes</i>	<i>If yes, relevant information (i.e. signing, accession, ratification, etc.)</i>	<i>Remarks (information refers to the page of the English version of the national report or an official web site)</i>
15 General statement on commitment to disarmament and non-proliferation		X	Guatemala declares its commitment to the objectives of the disarmament and non-proliferation treaties	Page 2 of update 1
16 General statement on non-provision of WMD and related materials to non-State actors		X	Guatemala does not provide any form of support to non-State actors that seek to acquire weapons of this type	Page 2 of update 1
17 Other <sup>c</sup>		X	State party to 11 of 12 multilateral conventions	Page 31 of the report

<sup>c</sup> Including, as appropriate, information with regard to membership in relevant international, regional or subregional organizations.

**OP 2 — Nuclear Weapons (NW), Chemical Weapons (CW) and Biological Weapons (BW)**

**State:** **Guatemala**  
**Date of the report:** **27 October 2004**  
**Date of the update:** **20 August 2013**

Does national legislation exist which prohibits persons or entities to engage in one of the following activities? Can violators be penalized?				National legal framework			Enforcement: civil/criminal penalties and others			Remarks
				Yes			Yes			
				NW	CW	BW	If yes, source document of national implementation law	NW	CW	BW
1	Manufacture/produce	X	X	X	NW:  Arms and Ammunition Act (Decree No. 15-2009)  Implementing regulation No. 85-2011  Decree No. 58-2005, amending article 391 ("Terrorism") of the Penal Code to criminalize this offence  Decree No. 15-2012, Criminal Investigation Department Act, article 7 (h)  CW:  Arms and Ammunition Act (Decree No. 39-89, amended by Decree No. 74-90), articles 2 and 81  BW:  Arms and Ammunition Act (Decree No. 15-2009)	X	X	X	NW:  Articles 17 and 82 of the Arms and Ammunition Act  Article 82 of the Arms and Ammunition Act  Article 391 of the Penal Code (Decree No. 17-73) amended by Decree No. 58-2005, Act for the Prevention and Suppression of the Financing of Terrorism, article 2  Articles 82 and 116 of the Arms and Ammunition Act  CW:  Articles 93 and 95 of the Arms and Ammunition Act  Articles 287 and 404 of the Penal Code (Decree No. 17-73)	Guatemala does not possess nuclear weapons, chemical weapons, or weapons of mass destruction; nevertheless, the current Government addresses these issues in its foreign policy. In addition, national legislation prohibits the activities referred to in this paragraph.  Pages 2-4 and 31 of the report  Page 2 of update 1
2	Acquire	X	X	X		X	X	X		
3	Possess	X	X	X		X	X	X		
4	Stockpile/store	X	X	X		X	X	X		

Does national legislation exist which prohibits persons or entities to engage in one of the following activities? Can violators be penalized?			National legal framework			Enforcement: civil/criminal penalties and others			Remarks	
			Yes		If yes, source document of national implementation law	Yes		If yes, source document		
			NW	CW		NW	CW			
					Implementing regulation No. 85-2011  Decree No. 58-2005, amending article 391 (“Terrorism”) of the Penal Code to criminalize this offence  Decree No. 15-2012, Criminal Investigation Department Act, article 7 (h)			Article 95 of the Arms and Ammunition Act  BW:  Articles 16 and 82 of the Arms and Ammunition Act  Article 82 of the Arms and Ammunition Act  Article 391 of the Penal Code (Decree No. 17-73), amended by Decree No. 58-2005, Act for the Prevention and Suppression of the Financing of Terrorism, article 2  Articles 82 and 116 of the Arms and Ammunition Act		
5	Develop	X	X	X	NW:  Treaty for the Prohibition of Nuclear Weapons in Latin America and the Caribbean (Treaty of Tlatelolco)  CW:  Convention on the Prohibition of the Development, Production, Stockpiling and Use of	X	X	X	NW:  Article 82 of the Arms and Ammunition Act  CW:  Article 85 of the Arms and Ammunition Act  Article 287 of the Penal Code (Decree No. 17-73)	Guatemala does not possess nuclear weapons, chemical weapons, or weapons of mass destruction; nevertheless, the current Government addresses these issues in its foreign policy. In addition, national legislation prohibits the activities referred to in this paragraph.  Page 2 of update 1

Does national legislation exist which prohibits persons or entities to engage in one of the following activities? Can violators be penalized?			National legal framework			Enforcement: civil/criminal penalties and others			Remarks	
			Yes		If yes, source document of national implementation law	Yes		If yes, source document		
			NW	CW		NW	CW			
					Chemical Weapons and on Their Destruction  BW:  Convention on the Prohibition of the Development, Production and Stockpiling of Bacteriological (Biological) and Toxin Weapons and on Their Destruction			BW:  Article 82 of the Arms and Ammunition Act	(The conventions to which Guatemala is a party become part of domestic law once they have been ratified by the Congress of the Republic)	
6	Transport		X	X	NW:  Arms and Ammunition Act (Decree No. 39-89, amended by Decree No. 74-90), article 2  CW:  Arms and Ammunition Act, article 2  BW:  Arms and Ammunition Act (Decree No. 39-89, amended by Decree No. 74-90), article 2	X	X	NW:  Article 126 of the Arms and Ammunition Act  CW:  Article 91 of the Arms and Ammunition Act  BW:  Article 126 of the Arms and Ammunition Act	Guatemala does not possess nuclear weapons or weapons of mass destruction; nevertheless, the current Government addresses these issues in its foreign policy. In addition, national legislation prohibits the activities referred to in this paragraph.  Page 2 of update 1	

Does national legislation exist which prohibits persons or entities to engage in one of the following activities? Can violators be penalized?			National legal framework			Enforcement: civil/criminal penalties and others			Remarks	
			Yes		If yes, source document of national implementation law	Yes		If yes, source document		
			NW	CW		NW	CW			
7	Transfer	X X X	NW:  Arms and Ammunition Act (Decree No. 39-89, amended by Decree No. 74-90), articles 81, 83 and 91  CW:  Arms and Ammunition Act, articles 2 and 81  BW:  Convention on the Prohibition of the Development, Production and Stockpiling of Bacteriological (Biological) and Toxin Weapons and on Their Destruction	X X X	NW:  Articles 81, 83 and 91 of the Arms and Ammunition Act  CW:  Articles 81 and 91 of the Arms and Ammunition Act  BW:  Articles 287 and 404 of the Penal Code (Decree No. 17-73)	Guatemala does not possess weapons of mass destruction; nevertheless, the current Government addresses these issues in its foreign policy. In addition, national and international legislation prohibits the activities referred to in this paragraph.  Pages 2 and 3 of update 1  (The conventions to which Guatemala is a party become part of domestic law once they have been ratified by the Congress of the Republic)  Pages 2 and 7 of update 1  (The treaties to which Guatemala is a party become part of domestic law once they have been ratified by the Congress of the Republic)				
8	Use	X X X	NW:  Decree No. 58-2005, amending article 391 ("Terrorism") of the Penal Code to criminalize this offence  CW:  International Convention for the Suppression of Terrorist Bombings	X	NW:  Article 391 of the Penal Code (Decree No. 17-73), amended by Decree No. 58-2005, Act for the Prevention and Suppression of the Financing of Terrorism, article 2  CW:  Article 81 of the Arms and Ammunition Act	(The conventions to which Guatemala is a party become part of domestic law once they have been ratified by the Congress of the Republic)				

Does national legislation exist which prohibits persons or entities to engage in one of the following activities? Can violators be penalized?			National legal framework			Enforcement: civil/criminal penalties and others			Remarks	
			Yes		If yes, source document of national implementation law	Yes		If yes, source document		
			NW	CW		NW	CW			
					In force since 13 March 2002  BW:  Decree No. 58-2005, amending article 391 ("Terrorism") of the Penal Code to criminalize this offence			Article 374 of the Penal Code  BW:  Article 391 of the Penal Code (Decree No. 17-73), amended by Decree No. 58-2005, Act for the Prevention and Suppression of the Financing of Terrorism, article 2		
9	Participate as an accomplice in above-mentioned activities	X	X	X		X	X	CW:  Articles 394 and 398 of the Penal Code  BW:  Articles 394 and 398 of the Penal Code (Decree No. 17-73)		
10	Assist in above-mentioned activities	X	X	X						
11	Finance above-mentioned activities	X	X	X	Act for the Prevention and Suppression of the Financing of Terrorism (Decree No. 58-2005)	X	X	Articles 4 and 5 of the Act for the Prevention and Suppression of the Financing of Terrorism (Decree No. 58-2005)  CW:  Page 2 of update 1  <a href="http://www.congreso.gob.gt/gt/mostrar_ley.asp?id=12837">http://www.congreso.gob.gt/gt/mostrar_ley.asp?id=12837</a>  BW:  Guatemala does not possess weapons of mass destruction; nevertheless,		

Does national legislation exist which prohibits persons or entities to engage in one of the following activities? Can violators be penalized?			National legal framework			Enforcement: civil/criminal penalties and others			Remarks	
			Yes		If yes, source document of national implementation law	Yes		If yes, source document		
			NW	CW		NW	CW			
12	Above-mentioned activities related to means of delivery <sup>d</sup>	X	X	NW:  Arms and Ammunition Act (Decree No. 15-2009)  CW:  Arms and Ammunition Act (Decree No. 39-89 amended by Decree No. 74-90)  BW:  Arms and Ammunition Act (Decree No. 15-2009)		X		NW:  Article 15 of the Arms and Ammunition Act  BW:  Article 15 of the Arms and Ammunition Act	national legislation prohibits and penalizes the activities referred to in this paragraph.  Page 2 of update 1	
13	Involvement of non-State actors in above-mentioned activities	X	X	NW:  Arms and Ammunition Act (Decree No. 15-2009)  CW:  Arms and Ammunition Act (Decree No. 39-89 amended by Decree No. 74-90), article 81  BW:  Arms and Ammunition Act (Decree No. 15-	X	X	NW:  Article 82 of the Arms and Ammunition Act  CW:  Articles 16, 83, 85, 89, 91, 93, 95, 97C and 101 of the Arms and Ammunition Act (Decree No. 39-89, amended by Decree No. 74-90)  BW:  Article 15 of the Arms	Guatemala does not possess weapons of mass destruction; nevertheless, the current Government addresses this issue in its foreign policy. In addition, the Arms and Ammunition Act prohibits the involvement of non-State actors in these activities.  Page 2 of update 1		

<sup>d</sup> Means of delivery: missiles, rockets and other unmanned systems capable of delivering nuclear, chemical, or biological weapons, that are specially designed for such use.

Does national legislation exist which prohibits persons or entities to engage in one of the following activities? Can violators be penalized?	National legal framework			Enforcement: civil/criminal penalties and others			Remarks	
	Yes		If yes, source document of national implementation law	Yes		If yes, source document		
	NW	CW		NW	CW			
			2009)			and Ammunition Act		

14	Other	X	X	CW:  Terrorism prevention plan of the Division for the Investigation and Decommissioning of Weapons and Explosives, National Civil Police. Counter-terrorism plan 001-2008 (internal decision of the Ministry of the Interior)  Draft counter-terrorism bill				Page 3 of update 1
----	-------	---	---	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--------------------

**OP 3 (a) and (b) — Account for/Secure/Physically protect NW, CW and BW, including Related Materials<sup>e</sup>**

**State:** **Guatemala**  
**Date of the report:** **27 October 2004**  
**Date of the update:** **20 August 2013**

Are any of the following measures, procedures or legislation in place to account for, secure or otherwise protect NW, CW, BW and Related Materials? Can violators be penalized?			National legal framework			Enforcement: civil/criminal penalties and others			Remarks		
			Yes			Yes					
			NW	CW	BW <sup>f</sup>	If yes, source document	NW	CW			
1	Measures to account for production	X	X	X		NW:  Small quantities protocol, IAEA (INFCIRC/299)  Act on the Control, Use and Application of Radioisotopes and Ionizing Radiation (Decree-Law No. 11-86, article 7), chapter X	X	X	X	NW:  Act on the Control, Use and Application of Radioisotopes and Ionizing Radiation (Decree-Law No. 11-86, article 7), chapter X  CW:  Articles 36-48 of the Plant and Animal Health Act (Decree No. 36-98)	Guatemala does not possess chemical or biological weapons, or weapons of mass destruction; nevertheless, the current Government addresses these issues in its foreign policy. In addition, national legislation regulates all activities involving substances of this nature for peaceful purposes and penalizes related illegal activities.
2	Measures to account for use	X	X	X			X	X	X		
3	Measures to account for storage	X	X	X			X	X	X		
4	Measures to account for transport	X	X	X			X	X	X		
5	Other measures for accounting	X	X	X			X	X	X		
6	Measures to secure production	X	X	X			X	X	X	The legislation referred to in these subparagraphs only regulates those activities related to chemical or biological substances for specific use in agricultural, forestry and hydrobiological activities.	
7	Measures to secure use	X	X	X			X	X	X		
8	Measures to secure storage	X	X	X			X	X	X	Page 4 of update 1	

e Related materials: materials, equipment and technology covered by relevant multilateral treaties and arrangements, or included on national control lists, which could be used for the design, development, production or use of nuclear, chemical and biological weapons and their means of delivery.

f Information required in this section may also be available in the State's Confidence Building Measures report, if submitted to the BWC Implementation Support Unit (online at: [http://www.unog.ch/80256EE600585943/\(httpPages\)/4FA4DA37A55C7966C12575780055D9E8?OpenDocument](http://www.unog.ch/80256EE600585943/(httpPages)/4FA4DA37A55C7966C12575780055D9E8?OpenDocument)).

Are any of the following measures, procedures or legislation in place to account for, secure or otherwise protect NW, CW, BW and Related Materials? Can violators be penalized?	National legal framework			Enforcement: civil/criminal penalties and others			Remarks	
	Yes		If yes, source document	Yes		If yes, source document		
	NW	CW		NW	CW	BW		
			<p>IAEA Regulations for the Safe Transport of Radioactive Material, substantiated by Radioactive Waste Management Regulations (Governmental Decision No. 559-98), articles 7 and 25</p> <p>CW:</p> <p>Act regulating the Import, Manufacture, Storage, Transport, Sale and Use of Pesticides (Decree-Law No. 43-74), articles 1-3, 5, 7, 11-13</p> <p>Technical supervision procedures in agricultural services, establishments for the distribution, export, manufacture, formulation, repackaging and storage of agricultural pesticides, related substances and/or fertilizers, and other similar establishments (Ministerial Decision No. 152-93)</p> <p>Plant and Animal Health Act (Decree No. 36-98), articles 6, 11 and 20, and its implementing</p>			<p>Regulations for Health Controls of Medications and Related Products (Governmental Decision No. 712-99), articles 6, 27, 51, 64, 65, 67, 77</p> <p>BW:</p> <p>Articles 36-48 of the Plant and Animal Health Act (Decree No. 36-98).</p> <p>Health Code (Decree No. 90-97), articles 224-233</p> <p>Regulations for Health Controls of Medications and Related Products (Governmental Decision No. 712-99), articles 6, 27, 51, 64, 65, 67, 77</p>	<p>Page 5 of update 1</p> <p>The legislation referred to in these subparagraphs regulates only those lawful activities related to chemical, biological or radioactive substances for specific use in public health-related activities and monitoring.</p>	

Are any of the following measures, procedures or legislation in place to account for, secure or otherwise protect NW, CW, BW and Related Materials? Can violators be penalized?	National legal framework			Enforcement: civil/criminal penalties and others			Remarks	
	Yes		If yes, source document	Yes		If yes, source document		
	NW	CW		NW	CW			
			<p>regulations (Governmental Decision No. 745-99)</p> <p>Health Code (Decree No. 90-97), articles 69, 72, 73, 75, 106, 107, 162-171, 178-183, 196, 197, 201, 202, 206-212, 226</p> <p>Regulations for Health Controls of Medications and Related Products (Governmental Decision No. 712-99)</p> <p>Regulations for the Control of Chemical Precursors and Substances (Governmental Decision No. 54-2003)</p> <p>Central American Technical Regulation on pesticides for domestic and professional use. Registration requirements (RTCA 65.03.44:07, annex 1 to Resolution No. 258-2010-COMIECO-LIX)</p> <p>Health standards for authorizing and monitoring factories that synthesize, manufacture,</p>					

Are any of the following measures, procedures or legislation in place to account for, secure or otherwise protect NW, CW, BW and Related Materials? Can violators be penalized?	National legal framework			Enforcement: civil/criminal penalties and others			Remarks	
	Yes		If yes, source document	Yes		If yes, source document		
	NW	CW		NW	CW			
			<p>formulate and/or package agricultural pesticides (Ministerial Decision SP-M-1811-2004)</p> <p>BW:</p> <p>Act regulating the Import, Manufacture, Storage, Transport, Sale and Use of Pesticides (Decree-Law No. 43-74), articles 1-3, 5, 7, 11-13</p> <p>Regulations on the Registration, Marketing, Use and Control of Agricultural Pesticides and Related Substances (Governmental Decision No. 377-90), articles 2, 5, 6, 7, 10, 16, 20, 24, 26 and 143-147</p> <p>Technical supervision procedures in agricultural services, establishments for the distribution, export, manufacture, formulation, repackaging and storage of agricultural pesticides, related substances and/or fertilizers, and other similar establishments (Ministerial Decision No. 152-93)</p>					

Are any of the following measures, procedures or legislation in place to account for, secure or otherwise protect NW, CW, BW and Related Materials? Can violators be penalized?	National legal framework			Enforcement: civil/criminal penalties and others			Remarks	
	Yes		If yes, source document	Yes		If yes, source document		
	NW	CW		NW	CW	BW		
			Plant and Animal Health Act (Decree No. 36-98), articles 6, 11 and 20 and its implementing regulations (Governmental Decision No. 745-99)  Decree No. 5-2010, Agrochemicals Registration Act  Governmental Decision No. 343-2010 regulating the Agrochemicals Registration Act  Governmental Decision No. 342-2010 regulating the registration of fertilizers, soil improvers and substances related to fertilizers or soil improvers with the Ministry of Agriculture and Food  Governmental Decision No. 87-2011, Registration, renewal, endorsement (approval for use) and transfer regulations for substances similar to pesticides, microbial pesticides, biochemical pesticides, arthropods, predators, parasites and					

Are any of the following measures, procedures or legislation in place to account for, secure or otherwise protect NW, CW, BW and Related Materials? Can violators be penalized?	National legal framework			Enforcement: civil/criminal penalties and others			Remarks	
	Yes		If yes, source document	Yes		If yes, source document		
	NW	CW		NW	CW			
			<p>parasitoids, the requirements for importing, exporting and returning them, and the registration of individuals or legal entities linked to these inputs with the Ministry of Agriculture and Food</p> <p>Ministerial Decision No. 11-2011 setting out registration and renewal conditions for individuals or legal entities interested in importing, exporting, manufacturing, producing, processing, mixing, formulating, bottling, rebottling, packaging, repackaging, storing and marketing technical-grade active ingredients or formulated agrochemical products</p> <p>Regulations for the registration of individuals or legal entities interested in conducting activities linked to agricultural inputs and for the registration, renewal, import, return and export of such inputs (Ministerial Decision No. 1221-2004)</p>					

Are any of the following measures, procedures or legislation in place to account for, secure or otherwise protect NW, CW, BW and Related Materials? Can violators be penalized?	National legal framework			Enforcement: civil/criminal penalties and others			Remarks	
	Yes		If yes, source document	Yes		If yes, source document		
	NW	CW		NW	CW			
			Health Code (Decree No. 90-97), articles 69, 72, 73, 75, 106, 107, 162-171, 178-183, 196, 197, 201, 202, 206-212, 226  Regulations for Health Controls of Medications and Related Products (Governmental Decision No. 712-99)  Regulations for the Control of Chemical Precursors and Substances (Governmental Decision No. 54-2003)  Regulation for the Establishment and Control of Non-Ionizing Radiation Limits (Governmental Decision No. 8-2011, revised by Governmental Decision No. 313-2011)  Central American Technical Regulation on pesticides for domestic and professional use. Registration requirements (RTCA 65.03.44:07, annex 1 to Resolution No. 258-2010-COMIECO-LIX)					

Are any of the following measures, procedures or legislation in place to account for, secure or otherwise protect NW, CW, BW and Related Materials? Can violators be penalized?	National legal framework			Enforcement: civil/criminal penalties and others			Remarks	
	Yes		If yes, source document	Yes		If yes, source document		
	NW	CW		NW	CW			
			Health standards for authorizing and monitoring factories that synthesize, manufacture, formulate and/or package agricultural pesticides (Ministerial Decision SP-M-1811-2004)					
			Regulations for the treatment of hospital solid waste (Governmental Decision No. 509-2001)					
			Internal regulations of the Ministry of Health and Social Welfare, providing for compliance with the regulations issued by the Ministry of Energy and Mines on the topic of radioisotopes and non-ionizing and ionizing radiation					

Are any of the following measures, procedures or legislation in place to account for, secure or otherwise protect NW, CW, BW and Related Materials? Can violators be penalized?				National legal framework			Enforcement: civil/criminal penalties and others			Remarks	
				Yes		If yes, source document	Yes		If yes, source document		
				NW	CW		NW	CW	BW		
9	Measures to secure transport	X	X	X	NW:  IAEA Regulations for the Safe Transport of Radioactive Material, substantiated by Radioactive Waste Management Regulations (Governmental Decision No. 559-98), article 32  CW:  Central American Uniform Customs Code, article 63: prohibited goods  Regulations of the Central American Uniform Customs Code, article 234: transport of dangerous goods  International Maritime Dangerous Goods Code  BW:  Central American Uniform Customs Code, article 63: prohibited goods	X	X	X	Chapter XI-2 of the International Ship and Port Facility Security Code	Although Guatemala does not possess any weapons of mass destruction, it does have regulations in place for activities using nuclear materials for peaceful purposes. In 2006, the Department of Energy established the Regulations for the Safe Transport of Radioactive Material <sup>g</sup> for the National Centre for Radioactive Waste, following international guidelines and with the support of IAEA experts.  These regulations are in the process of being approved by the relevant authorities. Page 5 of update 1  Guatemala does not possess chemical or biological weapons; nevertheless the current Government addresses these issues in its foreign policy. In addition, national and international legislation regulates all activities involving substances of this nature for peaceful purposes and penalizes related illegal activities. Page 6 of update 1	

<sup>g</sup> This regulation will allow for better monitoring of the transport of radioactive sources, equipment and materials within the country and across borders.

Are any of the following measures, procedures or legislation in place to account for, secure or otherwise protect NW, CW, BW and Related Materials? Can violators be penalized?				National legal framework			Enforcement: civil/criminal penalties and others			Remarks	
				Yes		If yes, source document	Yes		If yes, source document		
				NW	CW		NW	CW	BW		
				Regulations of the Central American Uniform Customs Code, article 234: transport of dangerous goods  International Maritime Dangerous Goods Code							
10	Other measures for securing	X	X	NW:  Radiological Safety and Protection Regulations (Governmental Decision No. 55-2001), articles 26-27, 46-47, 174, 186  CW:  Plant and Animal Health Act (Decree No. 36-98), article 32  Health Code (Decree No. 90-97), articles 69, 72, 73, 75, 106, 107, 162-171, 178-183, 196, 197, 201, 202, 206-212, 226  Regulations for Health Controls of Medications and Related Products (Governmental Decision No. 712-99)	X	X	NW:  Act on the Control, Use and Application of Radioisotopes and Ionizing Radiation (Decree-Law No. 11-86), chapter X			Guatemala does not possess chemical or biological weapons; nevertheless, national legislation regulates all activities involving substances of this nature for peaceful purposes and penalizes related illegal activities. Page 4 of update 1	

Are any of the following measures, procedures or legislation in place to account for, secure or otherwise protect NW, CW, BW and Related Materials? Can violators be penalized?			National legal framework			Enforcement: civil/criminal penalties and others			Remarks	
			Yes		If yes, source document	Yes		If yes, source document		
			NW	CW		NW	CW	BW		
					BW:  Plant and Animal Health Act (Decree No. 36-98), article 32  Health Code (Decree No. 90-97), articles 69, 72, 73, 75, 106, 107, 162-171, 178-183, 196, 197, 201, 202, 206-212, 226  Regulations for Health Controls of Medications and Related Products (Governmental Decision No. 712-99)					
11	Regulations for physical protection of facilities/materials/ transports	X	X	NW:  Radioactive Waste Management Regulations (Governmental Decision No. 559-98), articles 5-7, 10-11, 19-20, 25, 32-33  International Ship and Port Facility Security Code of the International Maritime Organization (IMO)  IMO International Maritime Dangerous Goods Code  CW, BW:  IMO International Ship and Port Facility Security	X	NW:  Act on the Control, Use and Application of Radioisotopes and Ionizing Radiation (Decree-Law No. 11-86), chapter X  Chapter XI-2 of the International Ship and Port Facility Security Code  CW, BW:  Chapter XI-2 of the International Ship and Port Facility Security Code	X		Although Guatemala does not possess any weapons of mass destruction, it does have regulations in place for activities using nuclear material for peaceful purposes. Under the Radioactive Waste Management Regulations, the Department of Energy has a National Centre for Radioactive Waste.  Similarly, as a party to the IMO International Convention for the Safety of Life at Sea, Guatemala is guided by the International Ship and Port Facility Security Code and the	

Are any of the following measures, procedures or legislation in place to account for, secure or otherwise protect NW, CW, BW and Related Materials? Can violators be penalized?	National legal framework			Enforcement: civil/criminal penalties and others			Remarks	
	Yes		If yes, source document	Yes		If yes, source document		
	NW	CW		NW	CW	BW		
			Code				<p>International Maritime Dangerous Goods Code, which set out the rules for detecting and preventing acts that are perceived to pose a threat to the security of ships and port facilities, as well as regulations for the handling of dangerous goods and toxic substances during shipping. Pages 4, 6 and 7 of update 1.</p> <p>The provisions of the International Ship and Port Facility Security Code allow ships and port facilities to work together to detect and prevent acts that are perceived to pose a threat<sup>h</sup> in order to protect the maritime transport sector. Page 7 of update 1</p>	

<sup>h</sup> Following the tragic events of 11 September 2001, the Assembly of the International Maritime Organization (IMO) unanimously agreed at its twenty-second session, held in November 2001, that new measures relating to the security of ships and of port facilities should be developed for adoption by a Conference of Contracting Governments to the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974 (known as the Diplomatic Conference on Maritime Security), in December 2002.

Are any of the following measures, procedures or legislation in place to account for, secure or otherwise protect NW, CW, BW and Related Materials? Can violators be penalized?				National legal framework			Enforcement: civil/criminal penalties and others			Remarks	
				Yes		If yes, source document	Yes		If yes, source document		
				NW	CW		NW	CW	BW		
12	Licensing/registration of installations/facilities/persons/entities/use/handling of materials	X	X	CW:  Restricted Items Act (Decree-Law No. 123-85) and its implementing regulations (Governmental Decision No. 55-2001), article 4  Plant and Animal Health Act (Decree No. 36-98), article 6, and its implementing regulations <sup>i</sup> (Ministerial Decision No. 1221-2004).  Health Code (Decree No. 90-97), articles 69, 72, 73, 75, 106, 107, 162-171, 178-183, 196, 197, 201, 202, 206-212, 226  Regulations for Health Controls of Medications and Related Products (Governmental Decision No. 712-99)  Decree No. 5-2010, Agrochemicals		X	CW:  Article 27 of the Restricted Items Act  Articles 36-48 of the Plant and Animal Health Act  Health Code (Decree No. 90-97), articles 224-233  Regulations for Health Controls of Medications and Related Products (Governmental Decision No. 712-99), articles 6, 27, 51, 64, 65, 67, 77  BW:  Articles 36-48 of the Plant and Animal Health Act (Decree No. 36-98)  Health Code (Decree No. 90-97), articles 224-233  Regulations for Health Controls of Medications and Related Products			The Restricted Items Act relates to the licensing of any activities concerning the manufacture, processing, import, export, storage, transport, acquisition, transfer and use of restricted items, such as chlorates and nitrates. <sup>j</sup>  The Plant and Animal Health Act regulates only the use, handling, manufacture, storage, marketing, registration, import, quality and residues of biological and related substances, for specific use in agricultural, forestry and hydrobiological activities.  Pages 8, 9, 21 and 22 of the report  Pages 4 and 5 of update 1  The legislation referred to herein regulates only those lawful activities related to chemical, biological or radioactive substances for specific use in public health-	

<sup>i</sup> Regulations for the registration of individuals or legal entities interested in conducting activities linked to agricultural inputs and requirements for the registration of agricultural inputs with the Ministry of Agriculture and Food.

<sup>j</sup> Articles 5 and 6 of the Restricted Items Act and its implementing regulations. In addition, article 1 of the Act stipulates that restricted items are “chlorates, nitrates, explosives, explosive cartridges, percussion caps, ammunition, gunpowder and other materials which may be used for the manufacture of explosive devices, provided that they are classified as restricted items by decision of the Ministry of Defence”.

Are any of the following measures, procedures or legislation in place to account for, secure or otherwise protect NW, CW, BW and Related Materials? Can violators be penalized?	National legal framework			Enforcement: civil/criminal penalties and others			Remarks	
	Yes		If yes, source document	Yes		If yes, source document		
	NW	CW		NW	CW			
			Registration Act  Governmental Decision No. 343-2010 regulating the Agrochemicals Registration Act  Governmental Decision No. 342-2010 regulating the registration of fertilizers, soil improvers and substances related to fertilizers or soil improvers with the Ministry of Agriculture and Food  Governmental Decision No. 87-2011, Registration, renewal, endorsement (approval for use) and transfer regulations for substances similar to pesticides, microbial pesticides, biochemical pesticides, arthropods, predators, parasites and parasitoids, the requirements for importing, exporting and returning them, and the registration of individuals or legal entities linked to these inputs with the Ministry of Agriculture and Food,			(Governmental Decision No. 712-99), articles 6, 27, 51, 64, 65, 67, 77	related activities and monitoring.	

Are any of the following measures, procedures or legislation in place to account for, secure or otherwise protect NW, CW, BW and Related Materials? Can violators be penalized?	National legal framework			Enforcement: civil/criminal penalties and others			Remarks	
	Yes		If yes, source document	Yes		If yes, source document		
	NW	CW		NW	CW			
			<p>Central American Technical Regulation 65.05.61:11 on microbiological pesticides for agricultural use and registration requirements, and Ministerial Decision No. 11-2011 setting out registration and renewal conditions for individuals or legal entities interested in importing, exporting, manufacturing, producing, processing, mixing, formulating, bottling, rebottling, packaging, repackaging, storing and marketing technical-grade active ingredients or formulated agrochemical products.</p> <p>BW:</p> <p>Plant and Animal Health Act (Decree No. 36-98), article 6, and its implementing regulations<sup>i</sup> (Ministerial Decision No. 1221-2004)</p> <p>Governmental Decision No. 87-2011, Registration, renewal, endorsement (approval</p>					

Are any of the following measures, procedures or legislation in place to account for, secure or otherwise protect NW, CW, BW and Related Materials? Can violators be penalized?	National legal framework			Enforcement: civil/criminal penalties and others			Remarks	
	Yes		If yes, source document	Yes		If yes, source document		
	NW	CW		NW	CW			
			<p>for use) and transfer regulations for substances similar to pesticides, microbial pesticides, biochemical pesticides, arthropods, predators, parasites and parasitoids, the requirements for importing, exporting and returning them, and the registration of individuals or legal entities linked to these inputs with the Ministry of Agriculture and Food, Central American Technical Regulation 65.05.61:11 on microbiological pesticides for agricultural use</p> <p>Health Code (Decree No. 90-97), articles 69, 72, 73, 75, 106, 107, 162-171, 178-183, 196, 197, 201, 202, 206-212, 226</p> <p>Regulations for Health Controls of Medications and Related Products (Governmental Decision No. 712-99)</p>					

Are any of the following measures, procedures or legislation in place to account for, secure or otherwise protect NW, CW, BW and Related Materials? Can violators be penalized?			National legal framework			Enforcement: civil/criminal penalties and others			Remarks	
			Yes		If yes, source document	Yes		If yes, source document		
			NW	CW		NW	CW	BW		
13	Reliability check of personnel	X	X	NW:  Act on the Control, Use and Application of Radioisotopes and Ionizing Radiation (Decree-Law No. 11-86), and its Radiological Safety and Protection Regulations (Governmental Decision No. 55-2001)  Radioactive Waste Management Regulations (Governmental Decision No. 559-98)  CW, BW:  Regulations for the registration of individuals or legal entities interested in conducting activities linked to agricultural inputs and for the registration, renewal, import, return and export of such inputs (Ministerial Decision No. 1221-2004)  Regulations for Health Controls of Medications and Related Products (Governmental Decision No. 712-99)				NW:  Act on the Control, Use and Application of Radioisotopes and Ionizing Radiation (Decree-Law No. 11-86), chapter X  CW, BW:  Regulations for Health Controls of Medications and Related Products (Governmental Decision No. 712-99), articles 6, 27, 51, 64, 65, 67, 77	The regulations set out registration and renewal requirements for individuals or legal entities that import, export, produce, manufacture, formulate, develop, bottle, rebottle, package, repackage, distribute and sell inputs for agricultural use, and for their authorized import, export and return.  Page 4 of update 1  The regulations set out registration and renewal requirements for individuals or legal entities that import, export, manufacture, bottle and market inputs for the purpose of protecting human health.	

Are any of the following measures, procedures or legislation in place to account for, secure or otherwise protect NW, CW, BW and Related Materials? Can violators be penalized?	National legal framework			Enforcement: civil/criminal penalties and others			Remarks	
	Yes		If yes, source document	Yes		If yes, source document		
	NW	CW		NW	CW			
			Decree No. 5-2010, Agrochemicals Registration Act  Governmental Decision No. 343-2010 regulating the Agrochemicals Registration Act  Governmental Decision No. 342-2010 regulating the registration of fertilizers, soil improvers and substances related to fertilizers or soil improvers with the Ministry of Agriculture and Food  Governmental Decision No. 87-2011, Registration, renewal, endorsement (approval for use) and transfer regulations for substances similar to pesticides, microbial pesticides, biochemical pesticides, arthropods, predators, parasites and parasitoids, the requirements for importing, exporting and returning them, and the registration of individuals or legal entities linked to these					

Are any of the following measures, procedures or legislation in place to account for, secure or otherwise protect NW, CW, BW and Related Materials? Can violators be penalized?			National legal framework			Enforcement: civil/criminal penalties and others			Remarks	
			Yes		If yes, source document	Yes		If yes, source document		
			NW	CW		NW	CW	BW		
					inputs with the Ministry of Agriculture and Food, Central American Technical Regulation 65.05.61:11 on microbiological pesticides for agricultural use and registration requirements, and Ministerial Decision No. 11-2011 setting out registration and renewal conditions for individuals or legal entities interested in importing, exporting, manufacturing, producing, processing, mixing, formulating, bottling, rebottling, packaging, repackaging, storing and marketing technical-grade active ingredients or formulated agrochemical products.					
14	Measures to account for/secure/ physically protect means of delivery								Not applicable. Guatemala does not possess biological weapons or their means of delivery, nor does it carry out genetic engineering work.	

**OP 3 (a) and (b) — Account for/Secure/Physically protect NW including Related Materials (NW specific)**

**State:** **Guatemala**  
**Date of the report:** **27 October 2004**  
**Date of the update:** **20 August 2013**

Are any of the following measures, procedures or legislation in place to account for, secure or otherwise protect NW and Related Materials? Can violators be penalized?	National legal framework		Enforcement: civil/criminal penalties and others		Remarks
	Yes	If yes, source document	Yes	If yes, source document	
1 National regulatory authority	X	Act on the Control, Use and Application of Radioisotopes and Ionizing Radiation (Decree-Law No. 11-86), article 8.1, and its Radiological Safety and Protection Regulations (Governmental Decision No. 55-2001)	X	National authority: Department of Energy	The scope of licences granted by the Department of Energy is limited to medical, industrial and research purposes. Pages 4 and 5 of update 1
2 IAEA Safeguards Agreements	X	Agreements entered into force on 1 February 1982  Additional protocol signed on 14 December 2001			Page 32 of the report <a href="http://www.iaea.org/OurWork/SV/Safeguards/sir_table.pdf">http://www.iaea.org/OurWork/SV/Safeguards/sir_table.pdf</a>
3 IAEA Code of Conduct on Safety and Security of Radioactive Sources	X	IAEA Code of Conduct on the Safety and Security of Radioactive Sources	X	IAEA Code of Conduct on the Safety and Security of Radioactive Sources	Page 32 of the report
4 Supplementary Guidance on the Import and Export of Radioactive Sources of the Code of Conduct on the Safety and Security of Radioactive Sources			X		

Are any of the following measures, procedures or legislation in place to account for, secure or otherwise protect NW and Related Materials? Can violators be penalized?	National legal framework		Enforcement: civil/criminal penalties and others		Remarks
	Yes	If yes, source document	Yes	If yes, source document	
5 IAEA Database on Illicit Trafficking of Nuclear Materials and other Radioactive Sources			X	Act on the Control, Use and Application of Radioisotopes and Ionizing Radiation (Decree-Law No. 11-86) and its Radiological Safety and Protection Regulations (Governmental Decision No. 55-2001).	By means of the legal mechanism of inspections and licensing, the Department of Energy registers activities related to radioactive sources, ionizing radiation and/or radioactive waste, inter alia in order to prevent related illegal activities.
6 Other Agreements related to IAEA	X	IAEA regional project on dealing with radiological emergencies (RLA/9/054)  Revised Supplementary Agreement concerning the Provision of Technical Assistance by IAEA. Entered into force on 9 February 1981  Convention on Assistance in Case of a Nuclear Accident or Radiological Emergency. Ratified on 8 September 1988			The Division of Radiological Protection and Security of the Department of Energy is working on developing a national plan based on the IAEA regional project on dealing with radiological emergencies, RLA/9/054.  Pages 4 and 5 of update 1 <a href="http://ola.iaea.org/FactSheets/CountryDetails.asp?country=GT">http://ola.iaea.org/FactSheets/CountryDetails.asp?country=GT</a>
7 Additional national legislation/regulations related to nuclear materials including CPPNM	X	Convention on the Physical Protection of Nuclear Material. In force since 8 February 1987  Convention on Early Notification of a Nuclear Accident. In force since 8 September 1988			The Congress of the Republic is discussing the approval of the Convention on the Physical Protection of Nuclear Material and the amendments to broaden its scope to nuclear installations.  Page 3 of update 1

Are any of the following measures, procedures or legislation in place to account for, secure or otherwise protect NW and Related Materials? Can violators be penalized?		National legal framework		Enforcement: civil/criminal penalties and others		Remarks
		Yes	If yes, source document	Yes	If yes, source document	
8	Other	X	Treaty for the Prohibition of Nuclear Weapons in Latin America and the Caribbean (Treaty of Tlatelolco). In force since 1 February 1982	X	The Department of Energy has the authority to impose fines and/or to suspend/cancel licences. Act on the Control, Use and Application of Radioisotopes and Ionizing Radiation (Decree-Law No. 11-86), chapter X	Page 7 of update 1 (The treaties to which Guatemala is a party become part of domestic law once they have been ratified by the Congress of the Republic)

**OP 3 (a) and (b) — Account for/Secure/Physically protect CW including Related Materials (CW specific)**

**State:** **Guatemala**  
**Date of the report:** **27 October 2004**  
**Date of the update:** **20 August 2013**

Are any of the following measures, procedures or legislation in place to account for, secure or otherwise protect CW and Related Materials? Can violators be penalized?	National legal framework		Enforcement: civil/criminal penalties and others		Remarks
	Yes	If yes, source document	Yes	If yes, source document	
1 National CWC authority	X	National authority (Governmental Decision No. 521-2007): Ministry of Foreign Affairs	X	National authority: Ministry of Foreign Affairs	Pages 6 and 8 of update 1 <a href="http://www.opcw.org/docs/directory/section4.pdf">http://www.opcw.org/docs/directory/section4.pdf</a>
2 Reporting Schedule I, II and III chemicals to OPCW	X	The national authority submitted declarations to OPCW	X	The national authority submitted the initial declaration in October 2007. The relevant declarations were also prepared for the period 2004-2006.	Page 8 of update 1
3 Account for, secure or physically protect “old chemical weapons”	X				Not applicable. Guatemala does not possess old chemical weapons.
4 Other legislation/regulations controlling chemical materials	X	Chemical Weapons Convention	X	Article 27 of the Restricted Items Act (Decree-Law No. 123-85)	Although Guatemala does not possess chemical weapons, the current Government addresses these issues in its foreign policy. In addition, national and international legislation regulates activities involving chemical substances for peaceful purposes.  Page 8 of update 1

Are any of the following measures, procedures or legislation in place to account for, secure or otherwise protect CW and Related Materials? Can violators be penalized?	National legal framework		Enforcement: civil/criminal penalties and others		Remarks
	Yes	If yes, source document	Yes	If yes, source document	
					(The conventions to which Guatemala is a party become part of domestic law once they have been ratified by the Congress of the Republic)
5 Other					

**OP 3 (a) and (b) — Account for/Secure/Physically protect BW including Related Materials (BW specific)**

**State:** **Guatemala**  
**Date of the report:** **27 October 2004**  
**Date of the update:** **20 August 2013**

Are any of the following measures, procedures or legislation in place to account for, secure or otherwise protect BW and Related Materials? Can violators be penalized?	National legal framework		Enforcement: civil/criminal penalties and others		Remarks
	Yes	If yes, source document	Yes	If yes, source document	
1 Regulations for genetic engineering work					Not applicable. Guatemala does not possess biological weapons or their means of delivery, nor does it carry out genetic engineering work.
2 Other legislation/regulations related to safety and security of biological materials	X	Manual of Technical Standards for Transfusion Medicine and Blood Banks (2007), chapter 8 Regulations for Health Controls of Medications and Related Products (Governmental Decision No. 712-99), articles 8-33			The Ministry of Health oversees biosecurity measures for biological, chemical, physical and/or radiation risks associated with blood services.  Page 5 of update 1  The regulations set out registration and renewal requirements for individuals or legal entities that import, export, manufacture, bottle and market biological products for the purpose of protecting human health.
3 Other					

**OP 3 (c) and (d) and related matters from OP 6 and OP 10 — Controls of NW, CW and BW, including Related Materials**

**State:** **Guatemala**  
**Date of the report:** **27 October 2004**  
**Date of the update:** **20 August 2013**

Which of the following legislation, procedures, measures, agencies exist to control border crossings, export/import and other transfers of NW, CW, BW and Related Materials? Can violators be penalized?	National legal framework						Enforcement: civil/criminal penalties, and measures of implementation, etc.						Remarks	
	Yes			If yes, source document	Yes			If yes, source document						
	NW	CW	BW		NW	CW	BW							
1 Border control	X	X	X	<p><b>NW:</b></p> <p>Functions, powers and jurisdiction of the Customs Administration (Decision No. 05-99 of the Tax Administration Superintendency)</p> <p>Central American Uniform Customs Code</p> <p>Regulations of the Central American Uniform Customs Code</p> <p><b>CW:</b></p> <p>Functions, powers and jurisdiction of the Customs Administration (Decree 1-98 of the Congress of the Republic of Guatemala, Tax Administration Superintendency Organization Act)</p> <p>Central American Uniform Customs Code</p>	X	X	X	<p><b>NW, CW:</b></p> <p>Tax Administration Superintendency Organization Act (Decree 1-98), article 3</p> <p>Implementing institutions: Ministry of Health and Social Welfare; Ministry of Agriculture and Food; Customs Administration</p> <p>Border security and control: Ministry of the Interior and Ministry of Defence</p> <p><b>BW:</b></p> <p>Tax Administration Superintendency Organization Act (Decree 1-98), article 3</p> <p>Implementing institutions: Ministry of Health and Social Welfare; Ministry of Agriculture and Food; Customs Administration</p>		Guatemala does not possess chemical or biological weapons or weapons of mass destruction; nevertheless, the current Government addresses these issues in its foreign policy. In addition, during the import and/or export process, it is the responsibility of the Tax Administration Superintendency to verify possession of the necessary licences for those biological products that must be licensed under the customs regime.	Page 6 of update 1			

Which of the following legislation, procedures, measures, agencies exist to control border crossings, export/import and other transfers of NW, CW, BW and Related Materials? Can violators be penalized?	National legal framework			Enforcement: civil/criminal penalties, and measures of implementation, etc.			Remarks			
	Yes			Yes						
	NW	CW	BW	If yes, source document	NW	CW	BW	If yes, source document		
				Regulations of the Central American Uniform Customs Code  BW:  Functions, powers and jurisdiction of the Customs Administration (Decree 1-98 of the Congress of the Republic of Guatemala, Tax Administration Superintendence Organization Act)  Central American Uniform Customs Code  Regulations of the Central American Uniform Customs Code				Border security and control: Ministry of the Interior and Ministry of Defence		
2	Technical support of border control measures	X	X	X	NW:  Act on the Control, Use and Application of Radioisotopes and Ionizing Radiation (Decree-Law No. 11-86), article 8.10  CW:  Regulations for the Control of Chemical Precursors and Substances (Governmental	X	X	X	NW:  X-ray, detection and radiation equipment at the main ports of entry to the country  CW:  Regulations for the Control of Chemical Precursors and Substances (Governmental Decision	Guatemala does not possess biological, chemical or nuclear weapons or weapons of mass destruction; nevertheless, the current Government addresses these issues in its foreign policy. In addition, the Ministry of Health and Social Welfare and the Ministry of Agriculture are involved in

Which of the following legislation, procedures, measures, agencies exist to control border crossings, export/import and other transfers of NW, CW, BW and Related Materials? Can violators be penalized?	National legal framework						Enforcement: civil/criminal penalties, and measures of implementation, etc.			Remarks	
	Yes			Yes							
	NW	CW	BW	If yes, source document	NW	CW	BW	If yes, source document			
				Decision No. 54-2003)  Plant and Animal Health Act (Decree No. 36-98), article 6  Regulations for Health Controls of Medications and Related Products (Governmental Decision No. 712-99)  BW:  Plant and Animal Health Act (Decree No. 36-98), article 6.				No. 54-2003)  Plant and Animal Health Act (Decree No. 36-98), article 6  Regulations for Health Controls of Medications and Related Products (Governmental Decision No. 712-99), articles 6, 27, 51, 64, 65, 67, 77  BW:  Plant and Animal Health Act (Decree No. 36-98), title VI		controlling activities related to chemical substances. The Ministry of Energy and Mines, through the Department of Energy, is involved in controlling activities related to nuclear substances.  Pages 4, 5 and 6 of update 1  With regard to chemical weapons, the national authority is the National Coordination Centre for the production, stockpiling, use and destruction of chemical weapons. This authority is attached to the Ministry of Foreign Affairs.  Meanwhile, the Division of Arms and Ammunition Control enforces the ban on activities using chemical weapons.  Pages 2 and 6 of update 1 <a href="http://www.sieca.org.gt/publico/marco_legal/protocolos/protocolo16.htm">http://www.sieca.org.gt/publico/marco_legal/protocolos/protocolo16.htm</a>	
3	Control of brokering, trading in, negotiating, otherwise assisting in sale of goods and technology	X	X	X	NW:  Functions, powers and jurisdiction of the Customs Administration (Decision No. 05-99 of the Tax Administration Superintendency)  Central American Uniform Customs Code  Regulations of the Central American Uniform Customs Code  Act on the Control, Use and Application of Radioisotopes and Ionizing Radiation (Decree-Law	X	X	CW:  Regulations for the registration of individuals or legal entities interested in conducting activities linked to agricultural inputs and for the registration, renewal, import, return and export of such inputs (Ministerial Decision No. 1221-2004)  Guatemala does not possess chemical weapons; nevertheless, the Ministry of Defence is responsible for regulating nitrates and chlorates			

Which of the following legislation, procedures, measures, agencies exist to control border crossings, export/import and other transfers of NW, CW, BW and Related Materials? Can violators be penalized?	National legal framework			Enforcement: civil/criminal penalties, and measures of implementation, etc.			Remarks		
	Yes			Yes					
	NW	CW	BW	If yes, source document	NW	CW	BW	If yes, source document	
				No. 11-86), article 8.10  CW:  Functions, powers and jurisdiction of the Customs Administration (Decree 1-98 of the Congress of the Republic of Guatemala, Tax Administration Superintendency Organization Act)  Central American Uniform Customs Code  Regulations of the Central American Uniform Customs Code  BW:  Functions, powers and jurisdiction of the Customs Administration (Decree 1-98 of the Congress of the Republic of Guatemala, Tax Administration Superintendency Organization Act)  Central American Uniform Customs Code  Regulations of the Central American Uniform Customs Code				(restricted items).  Page 4  BW:  Regulations for the registration of individuals or legal entities interested in conducting activities linked to agricultural inputs and for the registration, renewal, import, return and export of such inputs (Ministerial Decision No. 1221-2004)	

Which of the following legislation, procedures, measures, agencies exist to control border crossings, export/import and other transfers of NW, CW, BW and Related Materials? Can violators be penalized?	National legal framework						Enforcement: civil/criminal penalties, and measures of implementation, etc.			Remarks	
	Yes			Yes							
	NW	CW	BW	If yes, source document	NW	CW	BW	If yes, source document			
4 Enforcement agencies/authorities	X	X	X	<p>NW:</p> <p>Ministry of Energy and Mines, through the Department of Energy. Act on the Control, Use and Application of Radioisotopes and Ionizing Radiation (Decree-Law No. 11-86), article 8.10</p> <p>CW:</p> <p>Division of Arms and Ammunition Control,</p> <p>Arms and Ammunition Act (Decree No. 39-89, amended by Decree No. 74-90)</p> <p>BW:</p> <p>Ministry of Agriculture and Food, Plant and Animal Health Act (Decree No. 36-98), article 6</p> <p>Division of Arms and Ammunition Control</p> <p>Arms and Ammunition Act (Decree No. 39-89, amended by Decree No. 74-90)</p>	X	X	X	<p>NW:</p> <p>Ministry of Energy and Mines, through the Department of Energy</p> <p>Division of Arms and Ammunition Control</p> <p>CW:</p> <p>National Authority for the Prohibition of Chemical Weapons (Governmental Decision No. 521-2007):</p> <p>Ministry of Foreign Affairs,</p> <p>Division of Arms and Ammunition Control,</p> <p>Arms and Ammunition Act (Decree No. 39-89, amended by Decree No. 74-90)</p> <p>BW:</p> <p>Tax Administration Superintendence Organization Act (Decree 1-98), article 3</p>		<p>Guatemala does not possess chemical, biological or nuclear weapons; nevertheless, the current Government addresses these issues in its foreign policy. In addition, the Ministry of Agriculture and Food is responsible for regulating the use, handling, manufacture, storage, marketing, registration, import, quality and residues of chemical, chemicopharmaceutical, biological and related substances for specific use in agricultural, forestry and hydrobiological activities.</p> <p>Meanwhile, the Division of Arms and Ammunition Control enforces the ban on activities using biological weapons.</p> <p>Pages 2 and 4 of update 1</p> <p>In addition, the Department of Energy of the Ministry of Energy and Mines is the agency responsible for</p>	S/AC.44/2013/24

Which of the following legislation, procedures, measures, agencies exist to control border crossings, export/import and other transfers of NW, CW, BW and Related Materials? Can violators be penalized?	National legal framework			Enforcement: civil/criminal penalties, and measures of implementation, etc.			Remarks			
	Yes			Yes						
	NW	CW	BW	If yes, source document	NW	CW	BW	If yes, source document		
								controlling activities related to radioactive substances and nuclear energy.  Page 6 (b) of update 1		
5	Export control legislation in place	X	X	X	NW:  Arms and Ammunition Act (Decree No. 39-89)  Act on the Control, Use and Application of Radioisotopes and Ionizing Radiation (Decree-Law No. 11-86), article 8.10  CW:  Arms and Ammunition Act (Decree No. 39-89)  BW:  Plant and Animal Health Act (Decree No. 36-98), article 6  Arms and Ammunition Act (Decree No. 39-89, amended by Decree No. 74-90)	X	X	X	NW:  Article 89: Illegal export of firearms and of chemical, biological and nuclear weapons,  Arms and Ammunition Act (Decree No. 39-89, amended by Decree No. 74-90)  Chapter X of the Act on the Control, Use and Application of Radioisotopes and Ionizing Radiation (Decree-Law No. 11-86): Sanctions  CW:  Articles 89 and 91 of the Arms and Ammunition Act (Decree No. 39-89, amended by Decree No. 74-90): Illegal export of firearms and of chemical, biological and	Although Guatemala does not have any nuclear weapons, the Division of Arms and Ammunition Control enforces the ban on their illegal export.  Meanwhile, the Department of Energy controls activities related to radioactive substances and nuclear energy.  Pages 2 and 6 of update 1  Guatemala does not possess biological weapons; nevertheless, the current Government addresses these issues in its foreign policy. In addition, the Ministry of Agriculture and Food is responsible for licensing activities related to biological substances. Sanctions related to the illegal export of such substances fall within the

Which of the following legislation, procedures, measures, agencies exist to control border crossings, export/import and other transfers of NW, CW, BW and Related Materials? Can violators be penalized?	National legal framework						Enforcement: civil/criminal penalties, and measures of implementation, etc.			Remarks	
	Yes			If yes, source document	Yes			If yes, source document	If yes, source document		
	NW	CW	BW		NW	CW	BW				
								nuclear weapons BW: Article 89 of the Arms and Ammunition Act (Decree No. 39-89, amended by Decree No. 74-90): Illegal export of firearms and of chemical, biological and nuclear weapons		purview of the Division of Arms and Ammunition Control. Pages 1 and 5 of update 1	
6	Licensing provisions	X	X	X	NW:  Act on the Control, Use and Application of Radioisotopes and Ionizing Radiation (Decree-Law No. 11-86), article 8.10:	X	X	X	NW:  Chapter X of the Act on the Control, Use and Application of Radioisotopes and Ionizing Radiation (Decree-Law No. 11-86): Sanctions	Guatemala does not possess chemical, biological or nuclear weapons, nor does it grant licences to individuals for activities related to them. However, the Ministry of Health and Social Welfare, the Ministry of Agriculture and Food and the Ministry of Defence (chlorates and nitrates) are responsible for licensing activities related to chemical or biological substances, as appropriate.	
7	Individual licensing	X	X	X		X	X	X			
8	General licensing	X	X	X		X	X	X			
9	Exceptions from licensing	X	X	X		X					
10	Licensing of deemed export/visa	X		X	CW:  Plant and Animal Health Act (Decree No. 36-98), title VI  Restricted Items Act (Decree-Law No. 123-85), chapter IV	X			CW:  Plant and Animal Health Act (Decree No. 36-98), title VI  Restricted Items Act (Decree-Law No. 123-85), chapter IV	Page 5 of update 1	

Which of the following legislation, procedures, measures, agencies exist to control border crossings, export/import and other transfers of NW, CW, BW and Related Materials? Can violators be penalized?	National legal framework			Enforcement: civil/criminal penalties, and measures of implementation, etc.			Remarks		
	Yes			Yes					
	NW	CW	BW	If yes, source document	NW	CW	BW	If yes, source document	
				<p>Restricted Items Act — nitrates and chlorates (Decree-Law No. 123-85)</p> <p>Regulations for the Control of Chemical Precursors and Substances (Governmental Decision No. 54-03)</p> <p>Health Code (Decree No. 90-97), articles 69, 72, 73, 75, 106, 107, 162-171, 178-183, 196, 197, 201, 202, 206-212, 226</p> <p>Regulations for Health Controls of Medications and Related Products (Governmental Decision No. 712-99)</p> <p>BW:</p> <p>Plant and Animal Health Act (Decree No. 36-98)</p> <p>(Ministerial Decision No. 1221-2004)</p> <p>Health Code (Decree No. 90-97), articles 69, 72, 73, 75, 106, 107, 162-171, 178-183, 196, 197, 201, 202, 206-212, 226</p>				<p>BW:</p> <p>Plant and Animal Health Act (Decree No. 36-98), title VI</p> <p>Regulations for Health Controls of Medications and Related Products (Governmental Decision No. 712-99), articles 6, 27, 51, 64, 65, 67, 77</p>	<p>However, the Department of Energy is responsible for licensing activities using radioactive substances and nuclear energy.<sup>a</sup></p> <p>Pages 4 (b) and 6 (b) of update 1</p> <p><a href="http://faolex.fao.org/docs/texts/gua61785.doc">http://faolex.fao.org/docs/texts/gua61785.doc</a></p> <p>The Ministry of Health and Social Welfare is responsible for licensing lawful activities for the protection of human health using biological substances.</p>

a The scope of licences granted by the Department of Energy is limited to medical, industrial and research purposes.

Which of the following legislation, procedures, measures, agencies exist to control border crossings, export/import and other transfers of NW, CW, BW and Related Materials? Can violators be penalized?	National legal framework			Enforcement: civil/criminal penalties, and measures of implementation, etc.			Remarks		
	Yes			Yes					
	NW	CW	BW	If yes, source document	NW	CW	BW	If yes, source document	
				<p>Regulations for Health Controls of Medications and Related Products (Governmental Decision No. 712-99)</p> <p>(1) Decree No. 5-2010, Agrochemicals Registration Act, (2) Governmental Decision No. 343-2010 regulating the Agrochemicals Registration Act, (3) Governmental Decision No. 342-2010 regulating the registration of fertilizers, soil improvers and substances related to fertilizers or soil improvers with the Ministry of Agriculture and Food, (4) Governmental Decision No. 87-2011, Registration, renewal, endorsement (approval for use) and transfer regulations for substances similar to pesticides, microbial pesticides, biochemical pesticides, arthropods, predators, parasites and parasitoids, the requirements for importing, exporting and returning them, and the registration of individuals or legal</p>					

Which of the following legislation, procedures, measures, agencies exist to control border crossings, export/import and other transfers of NW, CW, BW and Related Materials? Can violators be penalized?	National legal framework			Enforcement: civil/criminal penalties, and measures of implementation, etc.			Remarks			
	Yes			Yes						
	NW	CW	BW	If yes, source document	NW	CW	BW	If yes, source document		
				entities linked to these inputs with the Ministry of Agriculture and Food, Central American Technical Regulation 65.05.61:11 on microbiological pesticides for agricultural use and registration requirements, and Ministerial Decision No. 11-2011 setting out registration and renewal conditions for individuals or legal entities interested in importing, exporting, manufacturing, producing, processing, mixing, formulating, bottling, rebottling, packaging, repackaging, storing and marketing technical-grade active ingredients or formulated agrochemical products.						
11	National licensing authority	X	X	X	NW:  Department of Energy of the Ministry of Energy and Mines  Act on the Control, Use and Application of Radioisotopes and Ionizing Radiation (Decree-Law No. 11-86), chapter II	X	X	X	NW:  Department of Energy of the Ministry of Energy and Mines  BW:  Ministry of Agriculture and Food	

Which of the following legislation, procedures, measures, agencies exist to control border crossings, export/import and other transfers of NW, CW, BW and Related Materials? Can violators be penalized?	National legal framework			Enforcement: civil/criminal penalties, and measures of implementation, etc.			Remarks	
	Yes		If yes, source document	Yes		If yes, source document		
	NW	CW		NW	CW			
			CW:  Ministry of Health and Social Welfare and Ministry of Agriculture and Food  Plant and Animal Health Act (Decree No. 36-98)  Ministry of Defence (nitrates and chlorates) Restricted Items Act (Decree-Law No. 123-85)  BW:  Ministry of Agriculture and Food					
12	Interagency review for licenses	X	CW:  Act regulating the Import, Manufacture, Storage, Transport, Sale and Use of Pesticides (Decree-Law No. 43-74)  Plant and Animal Health Act (Decree No. 36-98), articles 6, 11 and 20, and its implementing regulations (Governmental Decision No. 745-99)  Restricted Items Act and its implementing regulations (Decree-Law No. 123-85)	X	Plant and Animal Health Act (Decree No. 36-98), title VI  Regulations for Health Controls of Medications and Related Products (Governmental Decision No. 712-99), articles 6, 27, 51, 64, 65, 67, 77	NW:  Not applicable. Since Guatemala does not possess nuclear weapons, it does not have in place the measures referred to in these paragraphs.  CW:  Not applicable. Since Guatemala does not possess chemical weapons, it does not have in place the measures referred to in these paragraphs.	S/ACC.44/2013/24	

Which of the following legislation, procedures, measures, agencies exist to control border crossings, export/import and other transfers of NW, CW, BW and Related Materials? Can violators be penalized?	National legal framework			Enforcement: civil/criminal penalties, and measures of implementation, etc.			Remarks	
	Yes		If yes, source document	Yes		If yes, source document		
	NW	CW		NW	CW			
			Regulations for the Control of Chemical Precursors and Substances (Governmental Decision No. 54-2003)  Health Code (Decree No. 90-97), articles 69, 72, 73, 75, 106, 107, 162-171, 178-183, 196, 197, 201, 202, 206-212, 226  Regulations for Health Controls of Medications and Related Products (Governmental Decision No. 712-99)  Regulations for the Control of Chemical Precursors and Substances (Governmental Decision No. 54-2003)				BW:  Guatemala does not possess, biological weapons, nor does it grant licences to individuals for activities related to them. However, the Ministry of Agriculture and Food, with assistance from the Ministry of Health and Social Welfare, is responsible for regulating the requirements, conditions and procedures for the registration of pesticides.  Page 5 of update 1	
13	Control lists	X	X				Guatemala does not possess chemical weapons; nevertheless, the Ministry of Agriculture and Food, the Ministry of Health and Social Welfare and the Ministry of Defence have control lists of chemical substances that are regulated in accordance with the relevant national legislation.	
14	Updating of lists	X	X	Central American Technical Regulation on pesticides for domestic and professional use.  Registration requirements (RTCA 65.03.44:07, annex I to Resolution 258-2010-COMIECO-LIX)  Health standards for authorizing and monitoring factories that synthesize, manufacture, formulate and/or package agricultural			Guatemala does not possess biological	

Which of the following legislation, procedures, measures, agencies exist to control border crossings, export/import and other transfers of NW, CW, BW and Related Materials? Can violators be penalized?	National legal framework			Enforcement: civil/criminal penalties, and measures of implementation, etc.			Remarks	
	Yes		If yes, source document	Yes		If yes, source document		
	NW	CW		NW	CW			
			<p>pesticides (Ministerial Decision SP-M-1811-2004)</p> <p>BW:</p> <p>Regulations on the registration, marketing, use and control of agricultural pesticides and similar substances (Ministry of Agriculture and Food Governmental Decision No. 377-90) and its amendments (Ministry of Agriculture and Food Governmental Decision No. 4-94)</p> <p>Implementing regulations of the Plant and Animal Health Act (Governmental Decision No. 745-99)</p> <p>Regulations for the registration of individuals or legal entities interested in conducting activities linked to agricultural inputs and requirements for the registration of agricultural inputs (Ministerial Decision No. 1221-2004 of the Ministry of Agriculture and Food)</p>				<p>weapons; nevertheless, the current Government addresses these issues in its foreign policy. In addition, the Ministry of Agriculture and Food has a database on imports of inputs for use in agriculture and in animals.</p> <p>Page 5 of update 1</p> <p>The Ministry of Health and Social Welfare is responsible for licensing lawful activities for the protection of human health using biological substances.</p>	

6777

S/A.C.44/2013/24

Which of the following legislation, procedures, measures, agencies exist to control border crossings, export/import and other transfers of NW, CW, BW and Related Materials? Can violators be penalized?	National legal framework			Enforcement: civil/criminal penalties, and measures of implementation, etc.			Remarks		
	Yes			Yes					
	NW	CW	BW	If yes, source document	NW	CW	BW	If yes, source document	
				Ministry of Health and Social Welfare Health Code (Decree No. 90-97), articles 69, 72, 73, 75, 106, 107, 162-171, 178-183, 196, 197, 201, 202, 206-212, 226 Regulations for Health Controls of Medications and Related Products (Governmental Decision No. 712-99) Decree No. 5-2010, Agrochemicals Registration Act Governmental Decision No. 343-2010 regulating the Agrochemicals Registration Act Governmental Decision No. 342-2010 regulating the registration of fertilizers, soil improvers and substances related to fertilizers or soil improvers with the Ministry of Agriculture and Food Governmental Decision No. 87-2011, Registration, renewal, endorsement (approval for use) and					

13-59478

Which of the following legislation, procedures, measures, agencies exist to control border crossings, export/import and other transfers of NW, CW, BW and Related Materials? Can violators be penalized?	National legal framework			Enforcement: civil/criminal penalties, and measures of implementation, etc.			Remarks		
	Yes			Yes					
	NW	CW	BW	If yes, source document	NW	CW	BW	If yes, source document	
				transfer regulations for substances similar to pesticides, microbial pesticides, biochemical pesticides, arthropods, predators, parasites and parasitoids, the requirements for importing, exporting and returning them, and the registration of individuals or legal entities linked to these inputs with the Ministry of Agriculture and Food, Central American Technical Regulation 65.05.61:11 on microbiological pesticides for agricultural use and registration requirements, and Ministerial Decision No. 11-2011 setting out registration and renewal conditions for individuals or legal entities interested in importing, exporting, manufacturing, producing, processing, mixing, formulating, bottling, rebottling, packaging, repackaging, storing and marketing technical-grade active ingredients or formulated agrochemical products					

Which of the following legislation, procedures, measures, agencies exist to control border crossings, export/import and other transfers of NW, CW, BW and Related Materials? Can violators be penalized?	National legal framework			Enforcement: civil/criminal penalties, and measures of implementation, etc.			Remarks		
	Yes			Yes					
	NW	CW	BW	If yes, source document	NW	CW	BW	If yes, source document	
15 Inclusion of technologies									
16 Inclusion of means of delivery									
17 End-user controls									
18 Catch all clause									
19 Intangible transfers									
20 Transit control	X	X	X	NW:  Central American Uniform Customs Code  Regulations of the Central American Uniform Customs Code  CW:  Central American Uniform Customs Code  Regulations of the Central American Uniform Customs Code, articles 394, 274 and 537-539 respectively  BW:  Central American Uniform Customs Code	X	X	X	NW:  Tax Administration Superintendency Organization Act (Decree 1-98), article 3.b  CW:  Tax Administration Superintendency Organization Act (Decree 1-98), article 3.b  BW:  Tax Administration Superintendency Organization Act (Decree 1-98), article 3.b	Guatemala does not possess chemical, biological or nuclear weapons. However, during the import/export process, it is the responsibility of the Tax Administration Superintendency to verify possession of the necessary licences for those biological products that must be licensed under the customs regime.  Page 6 of update 1
21 Trans-shipment control	X	X	X		X	X	X		
22 Re-export control	X	X	X		X	X	X		

Which of the following legislation, procedures, measures, agencies exist to control border crossings, export/import and other transfers of NW, CW, BW and Related Materials? Can violators be penalized?	National legal framework			Enforcement: civil/criminal penalties, and measures of implementation, etc.			Remarks	
	Yes		If yes, source document	Yes		If yes, source document		
	NW	CW		NW	CW			
			Regulations of the Central American Uniform Customs Code					
23 Control of providing funds	X	X	X	Act for the Prevention and Suppression of the Financing of Terrorism (Decree No. 58-2005)	X	X	X Article 19 of the Act for the Prevention and Suppression of the Financing of Terrorism (Decree No. 58-2005): Sanctions	
24 Control of providing transport services	X		X	NW:  Arms and Ammunition Act (Decree No. 39-89)  BW:  Manual of Technical Standards for Transfusion Medicine and Blood Banks (2007), chapter 8	X	X	X Article 91: Illegal transport and transfer of firearms and of chemical, biological and nuclear weapons, Arms and Ammunition Act (Decree No. 39-89, amended by Decree No. 74-90)	Guatemala does not possess chemical, biological or nuclear weapons; however, the Act on the Control, Use and Application of Radioisotopes and Ionizing Radiation and the Arms and Ammunition Act regulate, prohibit and penalize activities using materials of this type or similar materials.
25 Control of importation	X	X	X	NW:  Act on the Control, Use and Application of Radioisotopes and Ionizing Radiation (Decree-Law No. 11-86) and its Radiological Safety and Protection Regulations (Governmental Decision No. 55-2001)  Arms and Ammunition Act (Decree No. 39-89,	X	X	X Chapter X of the Act on the Control, Use and Application of Radioisotopes and Ionizing Radiation (Decree-Law No. 11-86): Sanctions  Article 83 of the Arms and Ammunition Act (Decree No. 39-89, amended by Decree No. 74-90): Illegal import	Pages 2 and 4 of update 1  Pages 19-21 of the report  Page 4 of update 1  The Ministry of Health and Social Welfare is responsible for granting import and export licences for lawful

Which of the following legislation, procedures, measures, agencies exist to control border crossings, export/import and other transfers of NW, CW, BW and Related Materials? Can violators be penalized?	National legal framework			Enforcement: civil/criminal penalties, and measures of implementation, etc.			Remarks		
	Yes			Yes					
	NW	CW	BW	If yes, source document	NW	CW	BW	If yes, source document	
				<p>amended by Decree No. 74-90), article 81: General prohibitions</p> <p>CW:</p> <p>Act regulating the Import, Manufacture, Storage, Transport, Sale and Use of Pesticides (Decree-Law No. 43-74)</p> <p>Arms and Ammunition Act (Decree No. 39-89)</p> <p>Health Code (Decree No. 90-97), articles 69, 72, 73, 75, 106, 107, 162-171, 178-183, 196, 197, 201, 202, 206-212, 226</p> <p>Regulations for Health Controls of Medications and Related Products (Governmental Decision No. 712-99)</p> <p>BW:</p> <p>Arms and Ammunition Act (Decree No. 39-89)</p> <p>(1) Decree No. 5-2010, Agrochemicals Registration Act, (2) Governmental Decision No. 343-2010 regulating the</p>				of weapons	<p>activities for the protection of human health using chemical substances.</p> <p>The Manual, meanwhile, refers to protocols on the transport of infectious material or substances, the handling of potentially infectious samples, and accidents or exposure to contaminating material and/or substances.</p> <p>Pages 2 and 5 of update 1</p> <p>Act regulating the Import, Manufacture, Storage, Transport, Sale and Use of Pesticides (Decree-Law No. 43-74)</p> <p>Article 83 of the Arms and Ammunition Act (Decree No. 39-89, amended by Decree No. 74-90): Illegal import of weapons</p> <p>Health Code (Decree No. 90-97), articles 224-233</p> <p>Regulations for Health Controls of Medications</p>

Which of the following legislation, procedures, measures, agencies exist to control border crossings, export/import and other transfers of NW, CW, BW and Related Materials? Can violators be penalized?	National legal framework			Enforcement: civil/criminal penalties, and measures of implementation, etc.			Remarks	
	Yes		If yes, source document	Yes		If yes, source document		
	NW	CW		NW	CW			
			Agrochemicals Registration Act, (3) Governmental Decision No. 342-2010 regulating the registration of fertilizers, soil improvers and substances related to fertilizers or soil improvers with the Ministry of Agriculture and Food, (4) Governmental Decision No. 87-2011, Registration, renewal, endorsement (approval for use) and transfer regulations for substances similar to pesticides, microbial pesticides, biochemical pesticides, arthropods, predators, parasites and parasitoids, the requirements for importing, exporting and returning them, and the registration of individuals or legal entities linked to these inputs with the Ministry of Agriculture and Food, Central American Technical Regulation 65.05.61:11 on microbiological pesticides for agricultural use and registration requirements, and Ministerial Decision No. 11-2011 setting out				and Related Products (Governmental Decision No. 712-99), articles 6, 27, 51, 64, 65, 67, 77	

Which of the following legislation, procedures, measures, agencies exist to control border crossings, export/import and other transfers of NW, CW, BW and Related Materials? Can violators be penalized?	National legal framework			Enforcement: civil/criminal penalties, and measures of implementation, etc.			Remarks	
	Yes		If yes, source document	Yes		If yes, source document		
	NW	CW		NW	CW			
			registration and renewal conditions for individuals or legal entities interested in importing, exporting, manufacturing, producing, processing, mixing, formulating, bottling, rebottling, packaging, repackaging, storing and marketing technical-grade active ingredients or formulated agrochemical products					
26	Extraterritorial applicability						Not applicable. Guatemala does not possess biological or nuclear weapons.	
27	Other	X	X	Plant and Animal Health Act (Decree No. 36-98)	X	X	NW:  The Governments of Guatemala and Mexico have signed a memorandum of understanding on the establishment of a high-level border security group in order to protect their common border.  Pages 36 and 37 of the report  Page 2 of update 1	

Which of the following legislation, procedures, measures, agencies exist to control border crossings, export/import and other transfers of NW, CW, BW and Related Materials? Can violators be penalized?	National legal framework			Enforcement: civil/criminal penalties, and measures of implementation, etc.			Remarks	
	Yes			Yes				
	NW	CW	BW	If yes, source document	NW	CW	BW	If yes, source document
								CW, BW:  Title VI of the Plant and Animal Health Act (Decree No. 36-98): Disciplinary measures  Articles 93, 95 and 97C of the Arms and Ammunition Act (Decree No. 39-89, amended by Decree No. 74-90): Illegal possession, storage and bearing of firearms and of chemical, biological and nuclear weapons  The Governments of Guatemala and Mexico have signed a memorandum of understanding on the establishment of a high-level border security group in order to protect their common border.

**OP 6, 7 and 8 (d) — Control lists, Assistance, Information**

**State:** **Guatemala**  
**Date of the report:** **27 October 2004**  
**Date of the update:** **20 August 2013**

<i>Can information be provided on the following issues?</i>		<i>Yes</i>		<i>Remarks</i>
1	Control lists — items (goods/equipment/materials/technologies)	X	Understanding the usefulness and effectiveness of control lists, Guatemala has lists of items related to energy and to chemicals and their precursors.  Guatemala has implemented the Columbus Programme, a customs capacity-building tool in the framework of the World Customs Organization (WCO).	Guatemala does not possess chemical, biological and/or nuclear weapons; nevertheless, the current Government addresses these issues in its foreign policy.  Page 6 of update 1
2	Control lists — other	X		
3	Assistance offered			Guatemala has not received any requests for assistance.
4	Assistance requested	X	Assistance was provided to the Government of Guatemala by a mission undertaken by the Expert Group of the Security Council Committee established pursuant to resolution <a href="#">1540 (2004)</a> concerning weapons of mass destruction and the United Nations Office on Drugs and Crime, March 2008.  Requests:  Assistance to enhance the capacity for immediate response to incidents, accidents and malicious acts that might threaten national security (physical security of radioactive sources).  Assistance to ensure the electronic transmission of information among the entities involved in authorizing the import and export of chemical, biological and nuclear substances for peaceful purposes.	Page 7 of update 1
5	Point of Contact for assistance			

<i>Can information be provided on the following issues?</i>		<i>Yes</i>		<i>Remarks</i>
6	Assistance in place (bilateral/multilateral)	X	<p>Guatemala is cooperating with other Central American countries, within the framework of the Central American Customs Union, with a view to exchanging information and carrying out controls on products imported to and exported from the region.</p> <p>During 2007, Guatemala ratified agreements for the exchange of customs information, primarily with Latin American countries, Spain, Portugal and the United States of America. All of this was done within the framework of the General Treaty on Central American Economic Integration; the Meeting of National Customs Directors of Latin America, Spain and Portugal; and the Dominican Republic — Central America — United States Free Trade Agreement.</p> <p>In addition, in 2010, the Guatemalan Customs Administration implemented the Authorized Economic Operator Programme, which is based on the best practice recommendations under Pillar 2 of the WCO SAFE Framework of Standards to Secure and Facilitate Global Trade. Under this programme, parties involved in the international trade supply chain can qualify as “trusted operators” in accordance with international standards for administrative security, general security and personnel security. To date, two parties have achieved this status and authorization is pending for several more.</p> <p>Furthermore, the Plan to Counter Organized Crime and Related Activities has been implemented through the Conference of Central American Armed Forces. The Plan provides for regular meetings for the exchange of information among intelligence officers from member countries.<sup>cc</sup></p> <p>Similarly, border unit commanders have held regular meetings for the exchange of information with Mexico, El Salvador and Honduras.</p>	Pages 9 and 10 of update 1
7	Work with and inform industry	X	<p>Annual course on radiological protection by the Department of Energy</p> <p>Technical guidance for businesses seeking to register or renew their registration of chemical and/or biological inputs, inter alia, for use in agriculture or in animals. Provided by the Ministry of Agriculture and Food.</p> <p>Workshop aimed at domestic industries to involve them in and inform them of national commitments. National Authority for the Prohibition of</p>	Page 9 of update 1

<sup>cc</sup> El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua and Dominican Republic.

<i>Can information be provided on the following issues?</i>		<i>Yes</i>		<i>Remarks</i>
			Chemical Weapons, June 2007.	
8	Work with and inform the public	X	A panel discussion was held as part of activities to bolster national efforts to achieve the objectives of the Agency for the Prohibition of Nuclear Weapons in Latin America and the Caribbean (OPANAL), namely to keep the region free of nuclear weapons. Organized by the Ministry of Energy and Mines, the Ministry of Defence and the Ministry of Foreign Affairs, February 2007.	Page 9 of update 1
9	Point of Contact			
10	Other <sup>dd</sup>			

dd Information may include references to voluntary implementation national action plan and visits to States, at their invitation, by the 1540 Committee.